Играем классику

ЛЕГКИЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЯ

для фортепиано

EASY ARRANGEMENTS

for Piano

II

Playing Classics

МУЗЫКА MUZYKA

Играем классику
Playing Classics

ЛЕГКИЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЯ

для фортепиано

EASY ARRANGEMENTS

for Piano

II

МУЗЫКА MUZYKA

ББК 85.315
И 27

Издание охраняется законом об авторских правах.
Ни одну часть этого издания, включая внутренние материалы и внешнее оформление, нельзя воспроизводить или использовать в какой бы то ни было форме, для каких бы то ни было целей или какими бы то ни было средствами (графическими, электронными или механическими, включая светокопирование, магнитную запись, а также любые системы хранения и поиска информации) без письменного разрешения издателя.
Нарушение этих ограничений преследуется в судебном порядке.

This publication is protected by the copyright laws.
Neither part of this publication, including the internal materials or external design, can be reproduced or otherwise used in any form, for any purpose or by any means (graphic, electronic, or mechanical, including the blueprinting and/or magnetic recording, as well as any other systems for storing and retrieving information) without written permission of the publisher.
The violation of these restrictions will be punishable by law.

Составление и переложение для фортепиано С. МОВЧАНА
Compiled and arranged for piano by S. MOVCHAN

И 27 **Играем классику:** Легкие переложения для фортепиано. Вып. 2 / Сост. и перелож. С. Мовчана. — М.: Музыка. — 40 с.

ISMN 979-0-66006-459-0

Этот сборник адресуется всем, кто получает радость и эстетическое удовольствие от встречи с истинно прекрасным — классической музыкой. Здесь представлены шедевры И. С. Баха, В. А. Моцарта, Л. ван Бетховена, Дж. Верди, П. И. Чайковского и других великих композиторов. В расчете на многочисленных любителей музыки произведения даны в адаптированном, легком переложении: выбраны удобные тональности, размеры, сделаны небольшие сокращения.

Playing Classics: Easy Arrangements for Piano. Book 2 / Comp. and arr. by S. Movchan. — Moscow: Muzyka. — 40 p.

This collection is intended for everybody who takes delight in listening to classical music. It includes enduring masterpieces of J. S. Bach, W. A. Mozart, L. van Beethoven, G. Verdi, P. Tchaikovsky and other great composers. Angled towards general music lovers, the pieces are given in adapted, easy arrangement: convenient keys, time signatures are chosen, some cuts are made.

ISMN 979-0-66006-459-0

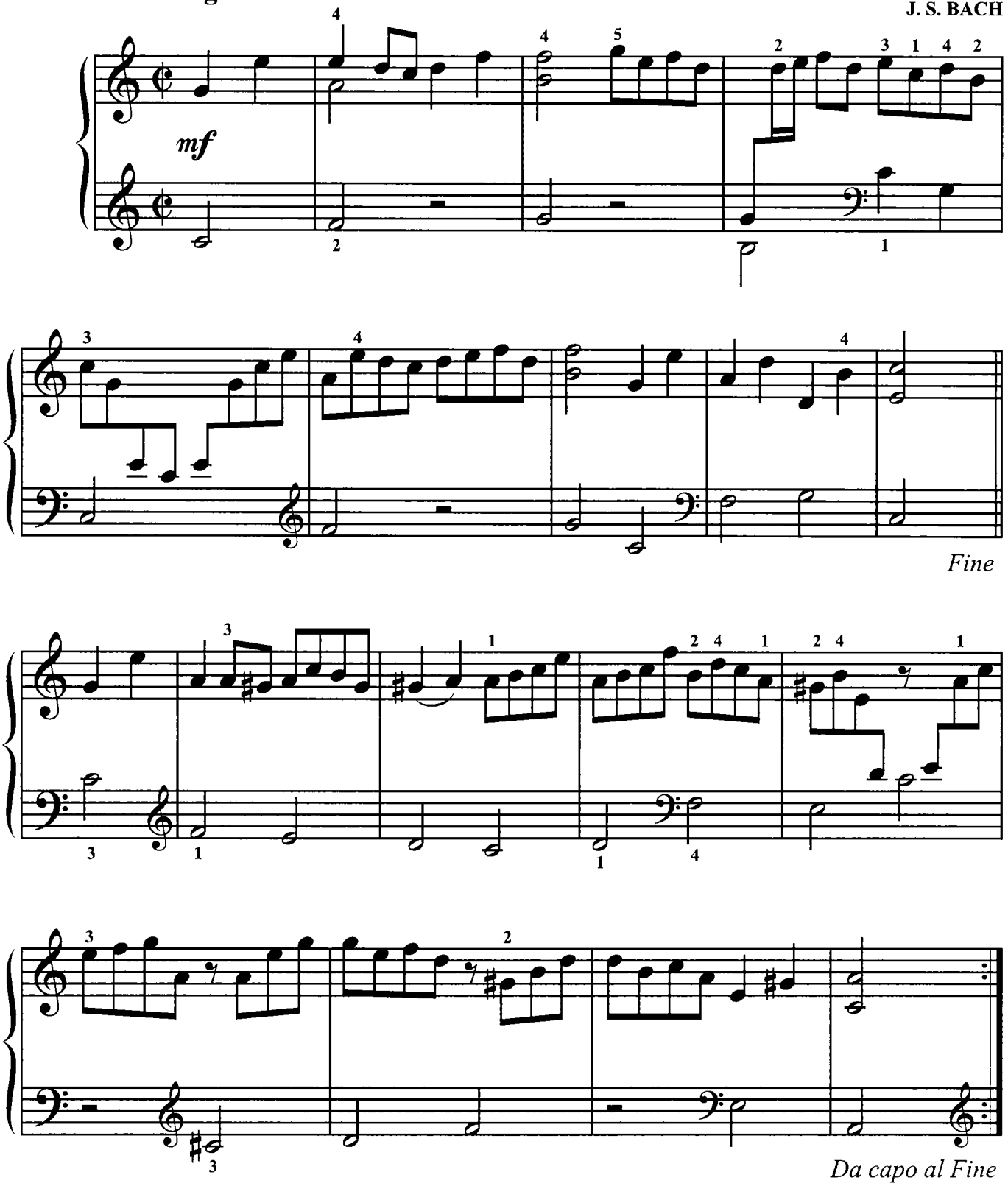
© Издательство «Музыка», 2016
© Muzyka Publishing House, 2016

ГАВОТ
из Партиты для скрипки

GAVOTTE
from Partita for Violin

Allegro moderato

И. С. БАХ
J. S. BACH

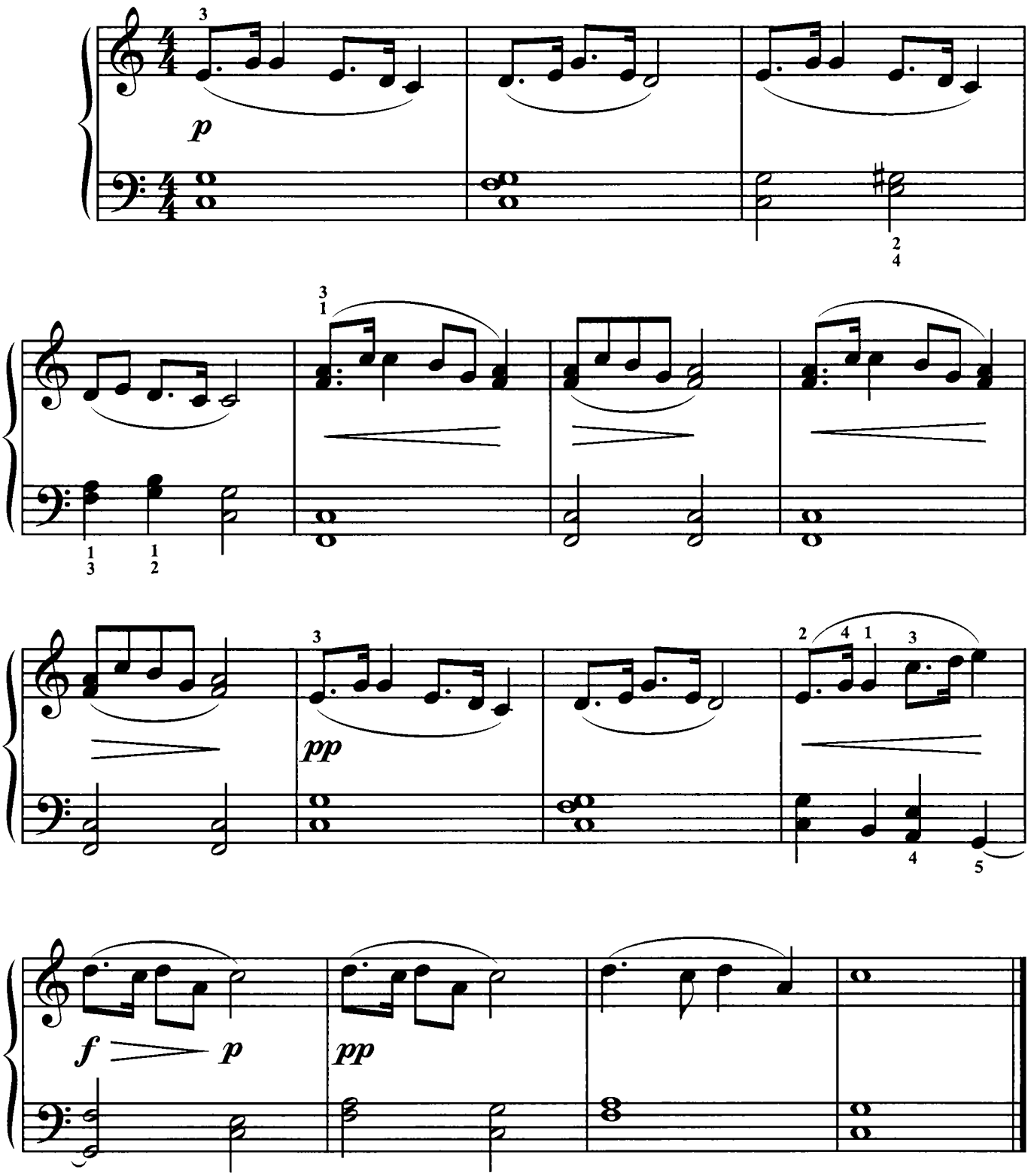


СИМФОНИЯ № 9
«Из Нового Света»
II часть

SYMPHONY No. 9
"From the New World"
Movement 2

А. ДВОРЖАК
A. DVOŘÁK

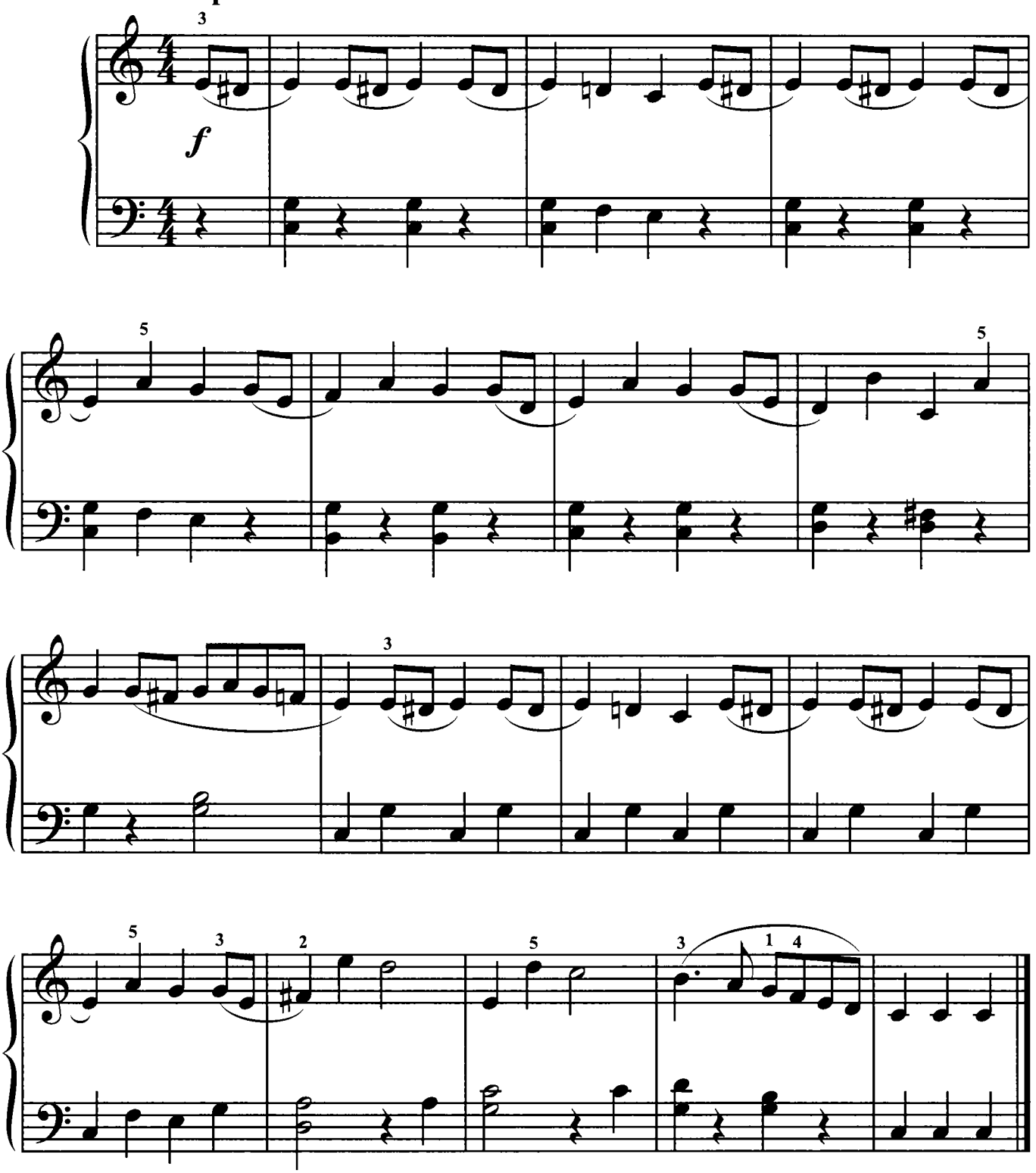
Largo



МАРШ РАДЕЦКОГО RADETZKY MARCH

И. ШТРАУС-ОТЕЦ
J. STRAUSS Sr.

Tempo di Marcia

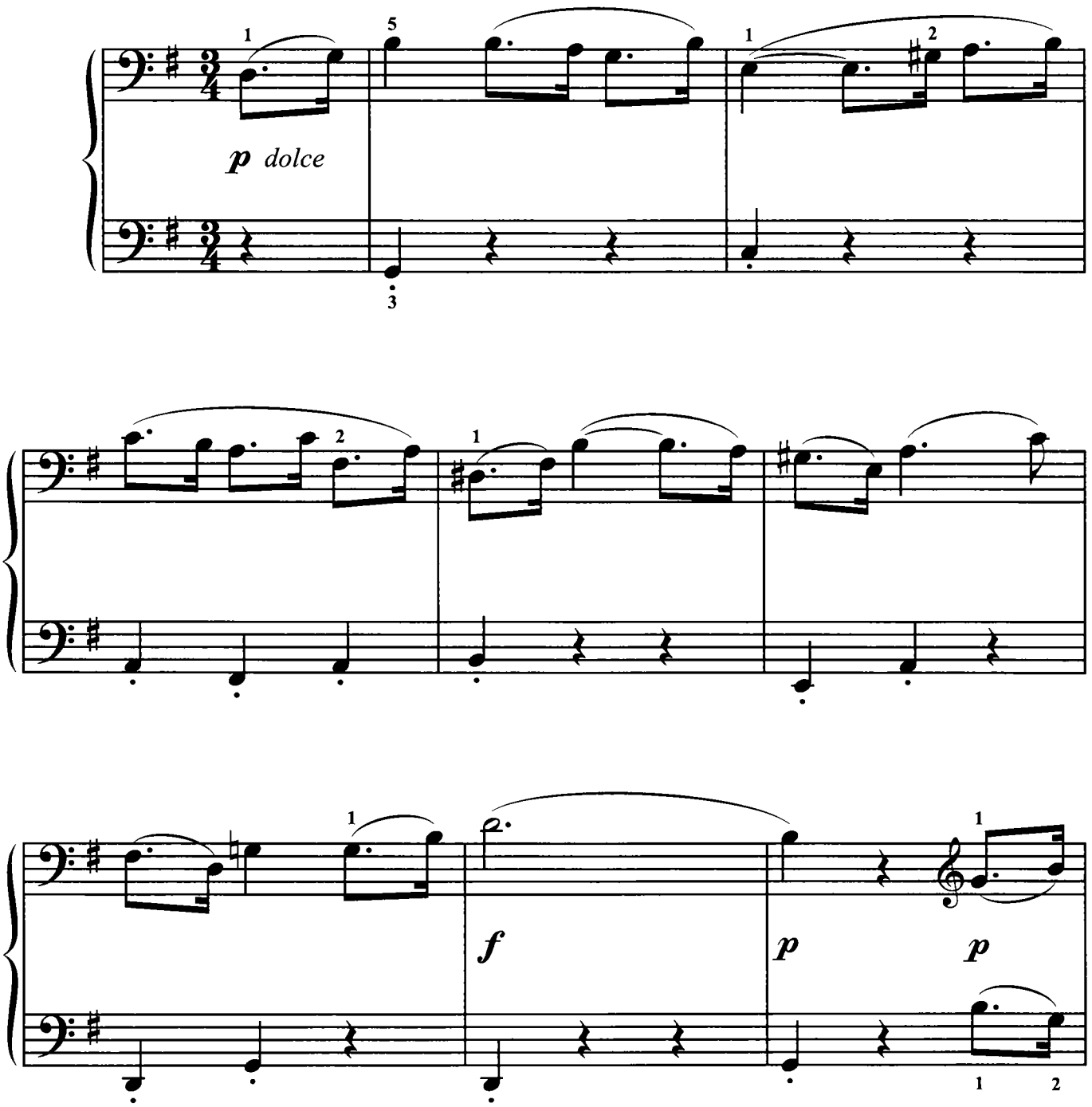


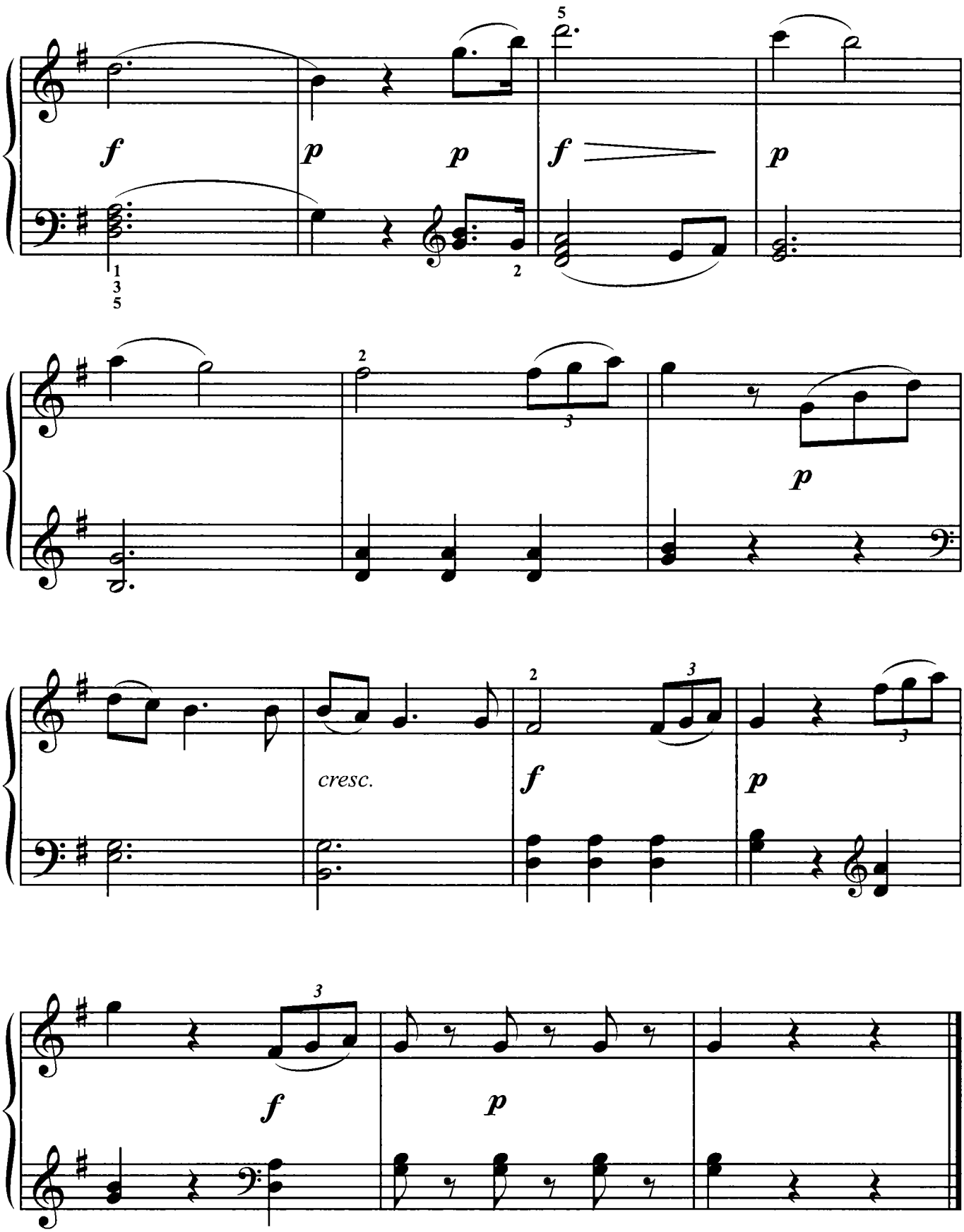
СИМФОНИЯ № 5
II часть

SYMPHONY No. 5
Movement 2

Л. ван БЕТХОВЕН
L. van BEETHOVEN

Andante con moto



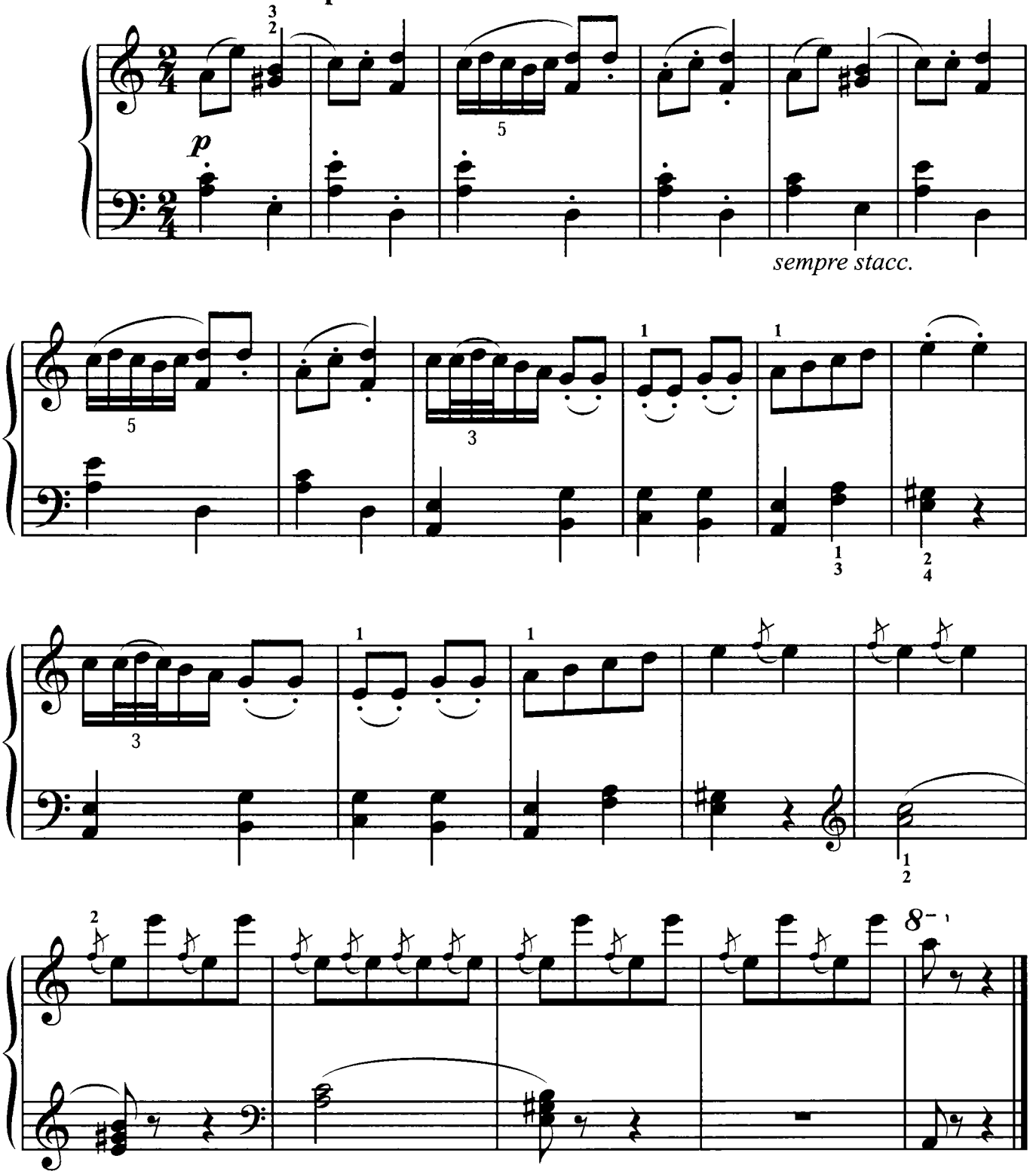

f
p
p
f
p
cresc.
f
p
f
p

РУССКИЙ ТАНЕЦ
из балета «Лебединое озеро»

RUSSIAN DANCE
from "Swan Lake"

П. ЧАЙКОВСКИЙ
P. TCHAIKOVSKY

Andante semplice



В ПЕЩЕРЕ ГОРНОГО КОРОЛЯ

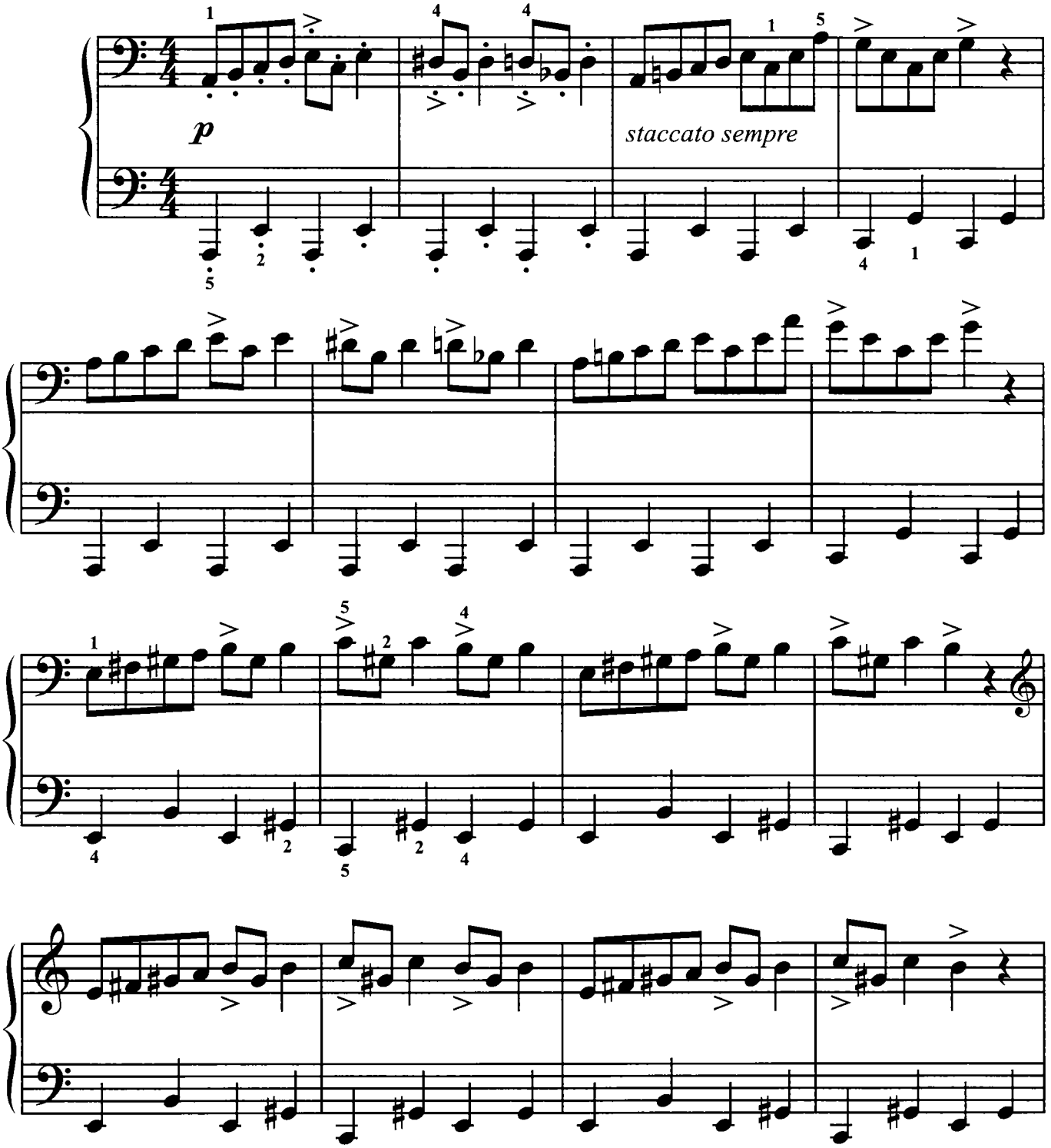
из музыки к драме Г. Ибсена «Пер Гюнт»

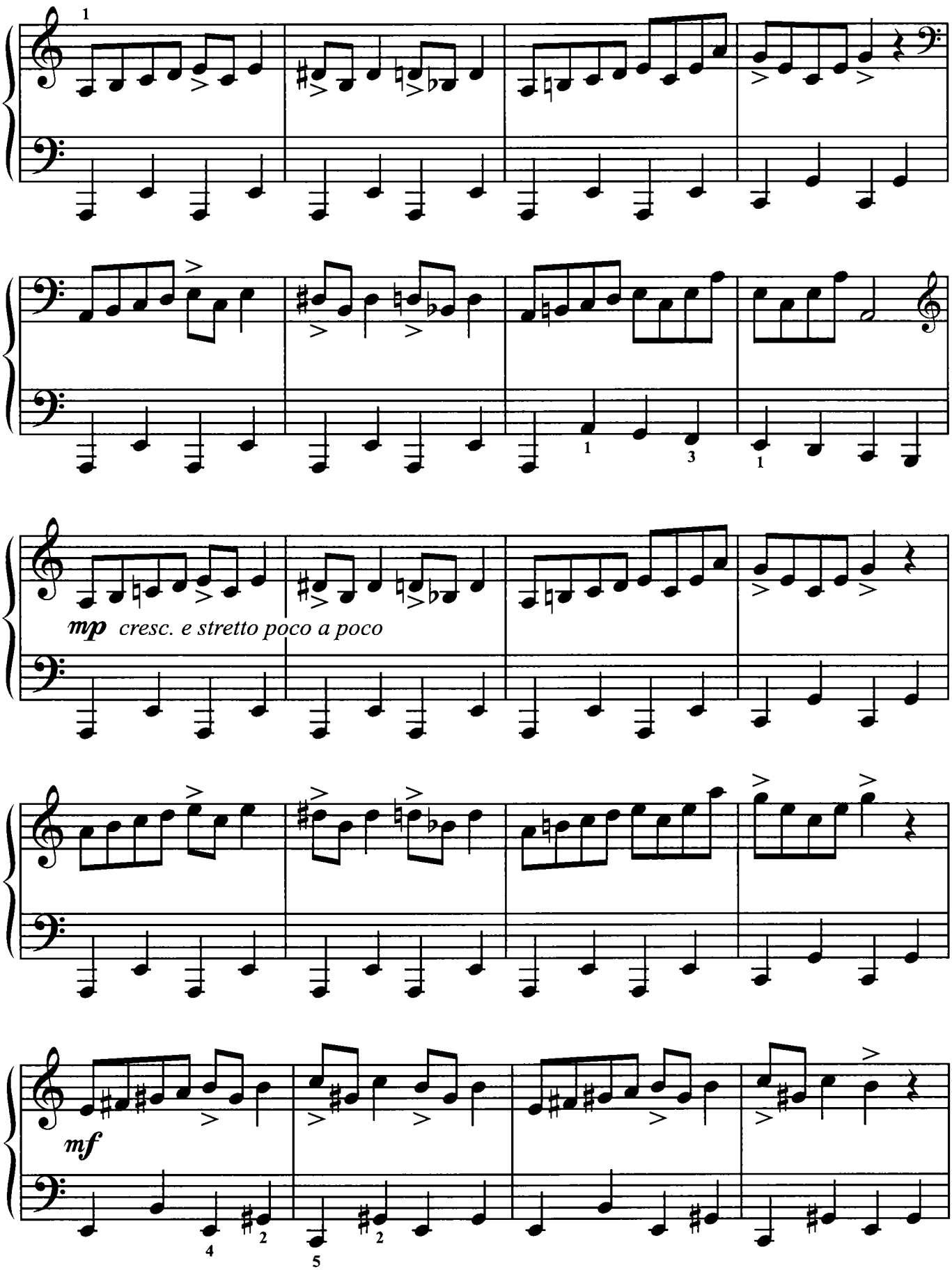
IN THE HALL OF THE MOUNTAIN KING

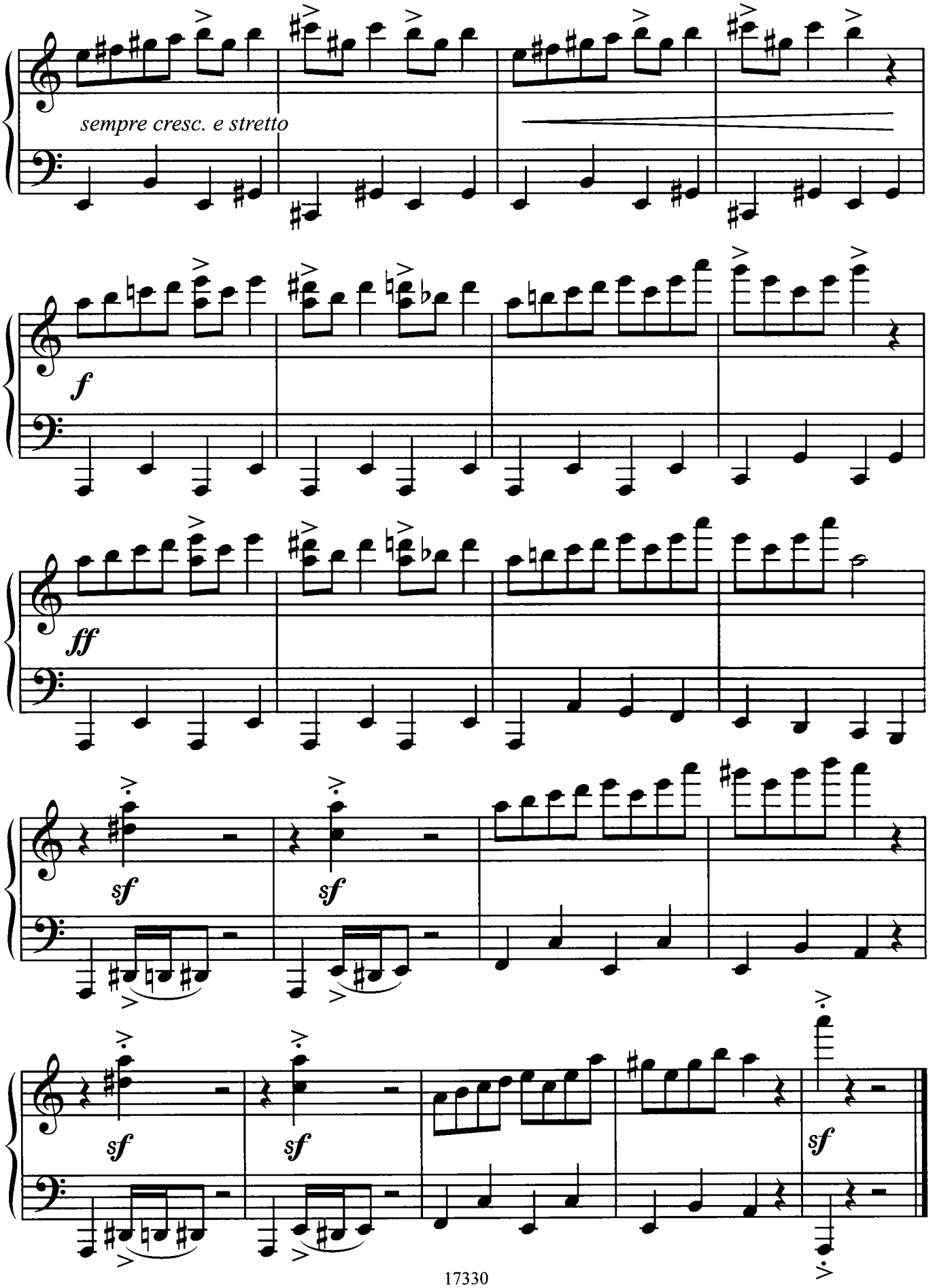
from the incidental music to "Peer Gynt"

Э. ГРИГ
E. GRIEG

Alla marcia e molto marcato




1
mp cresc. e stretto poco a poco
mf

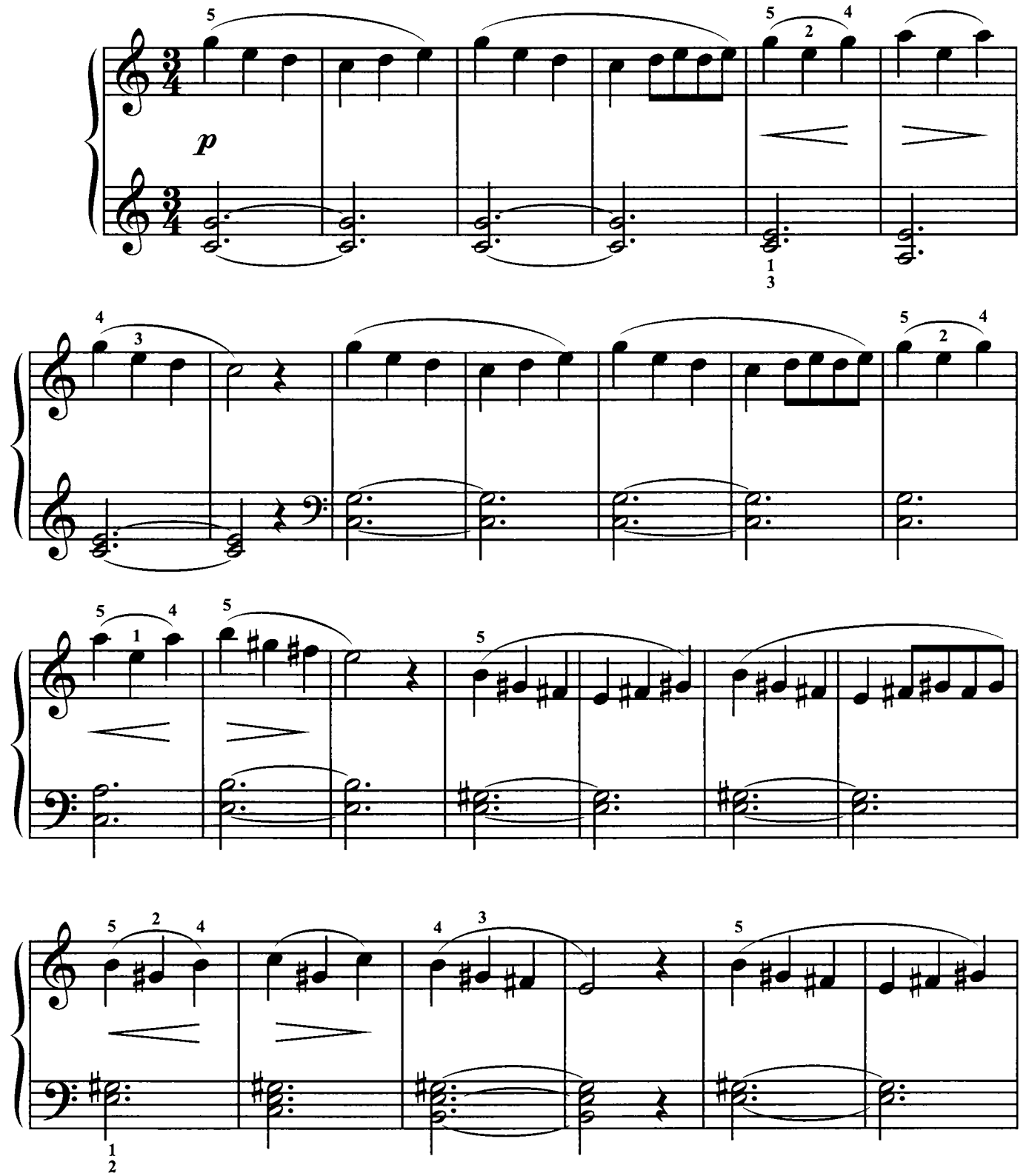

sempre cresc. e stretto
f
ff
sf
sf
sf
sf
sf

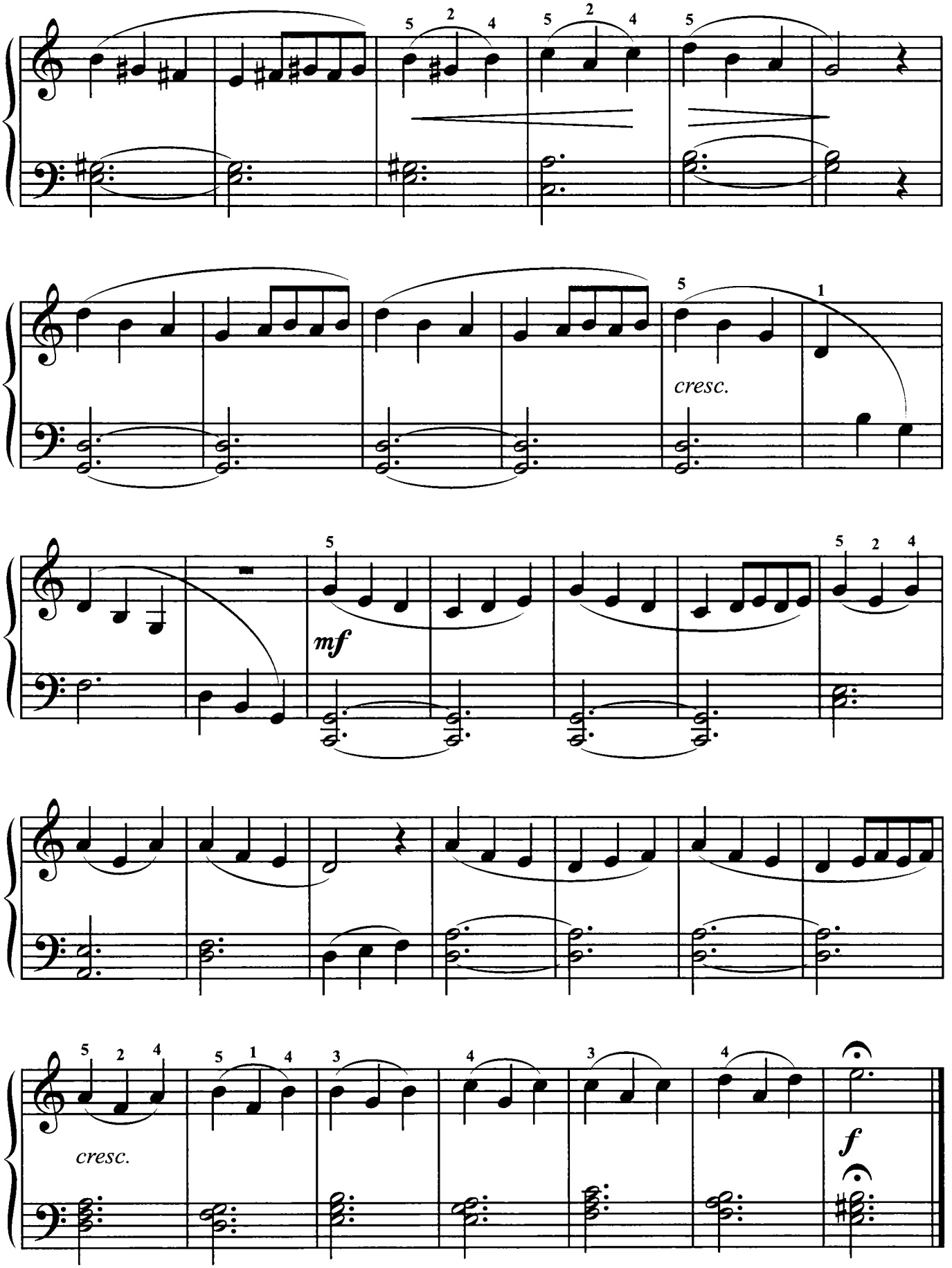
УТРО
из музыки к драме Г. Ибсена «Пер Гюнт»

MORNING MOOD
from the incidental music to "Peer Gynt"

Э. ГРИГ
E. GRIEG

Allegretto pastorale

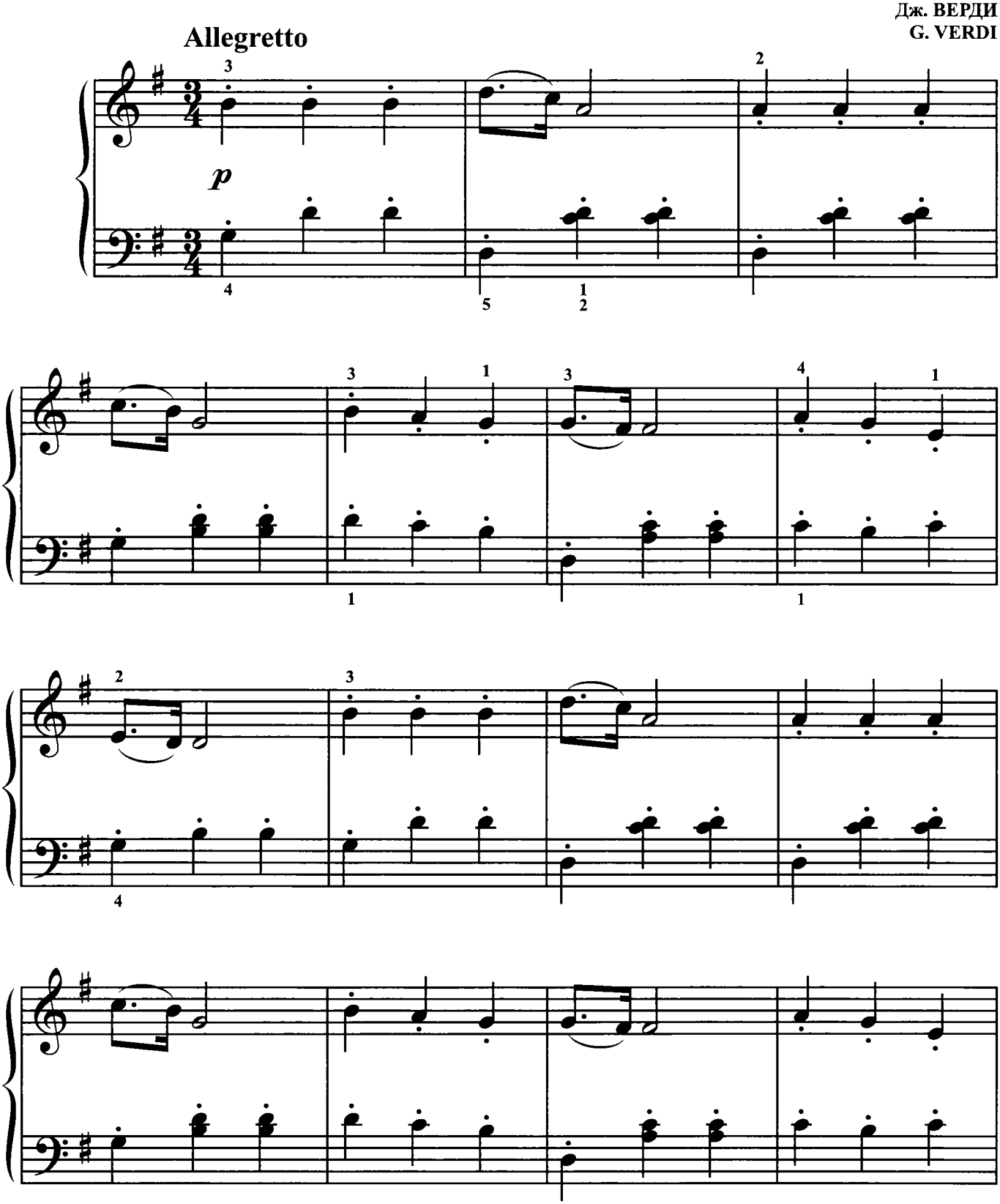


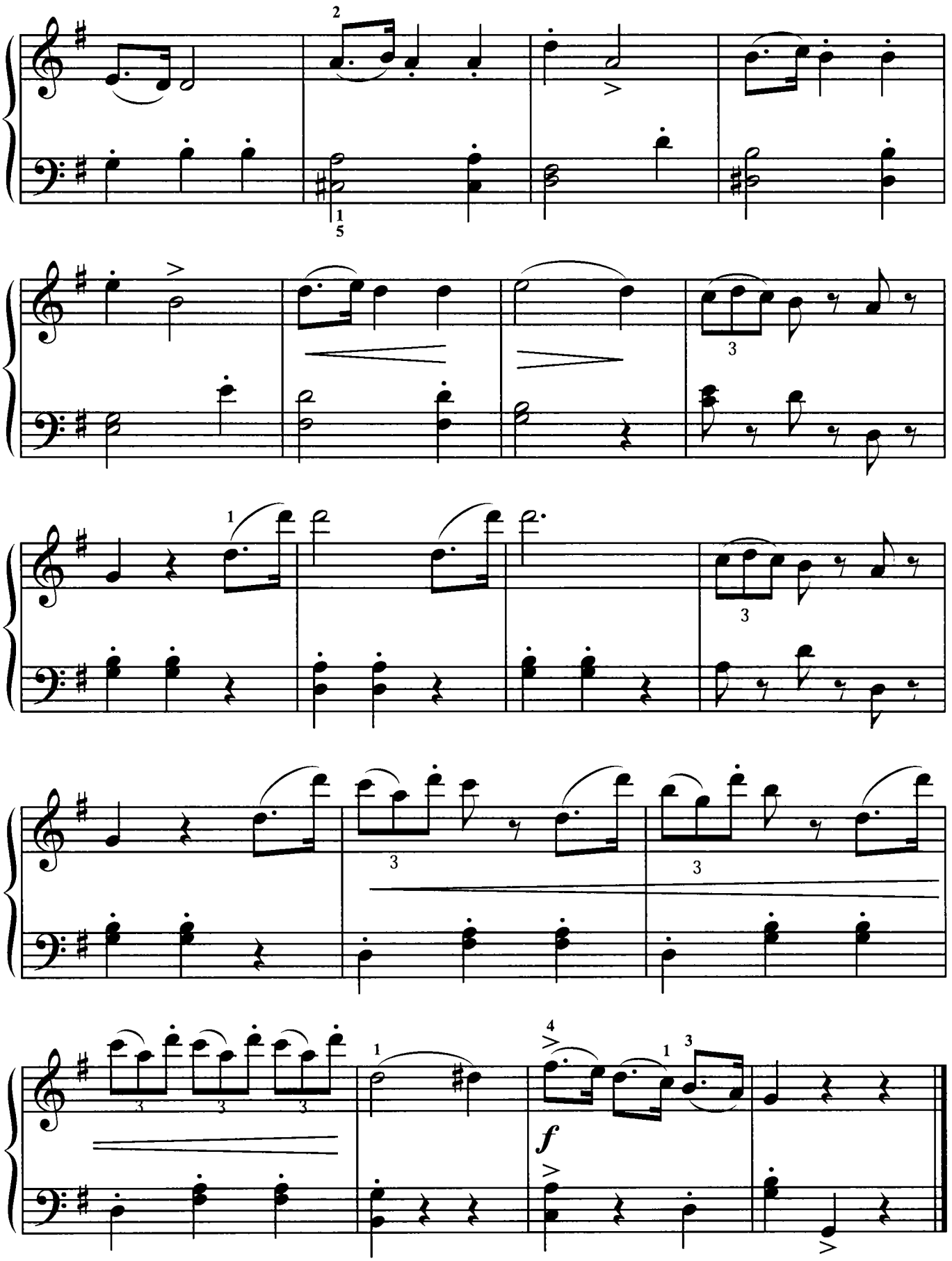

cresc.
mf
cresc.
f

ПЕСЕНКА ГЕРЦОГА
из оперы «Риголетто»

THE DUKE'S SONG
from "Rigoletto"

Дж. ВЕРДИ
G. VERDI

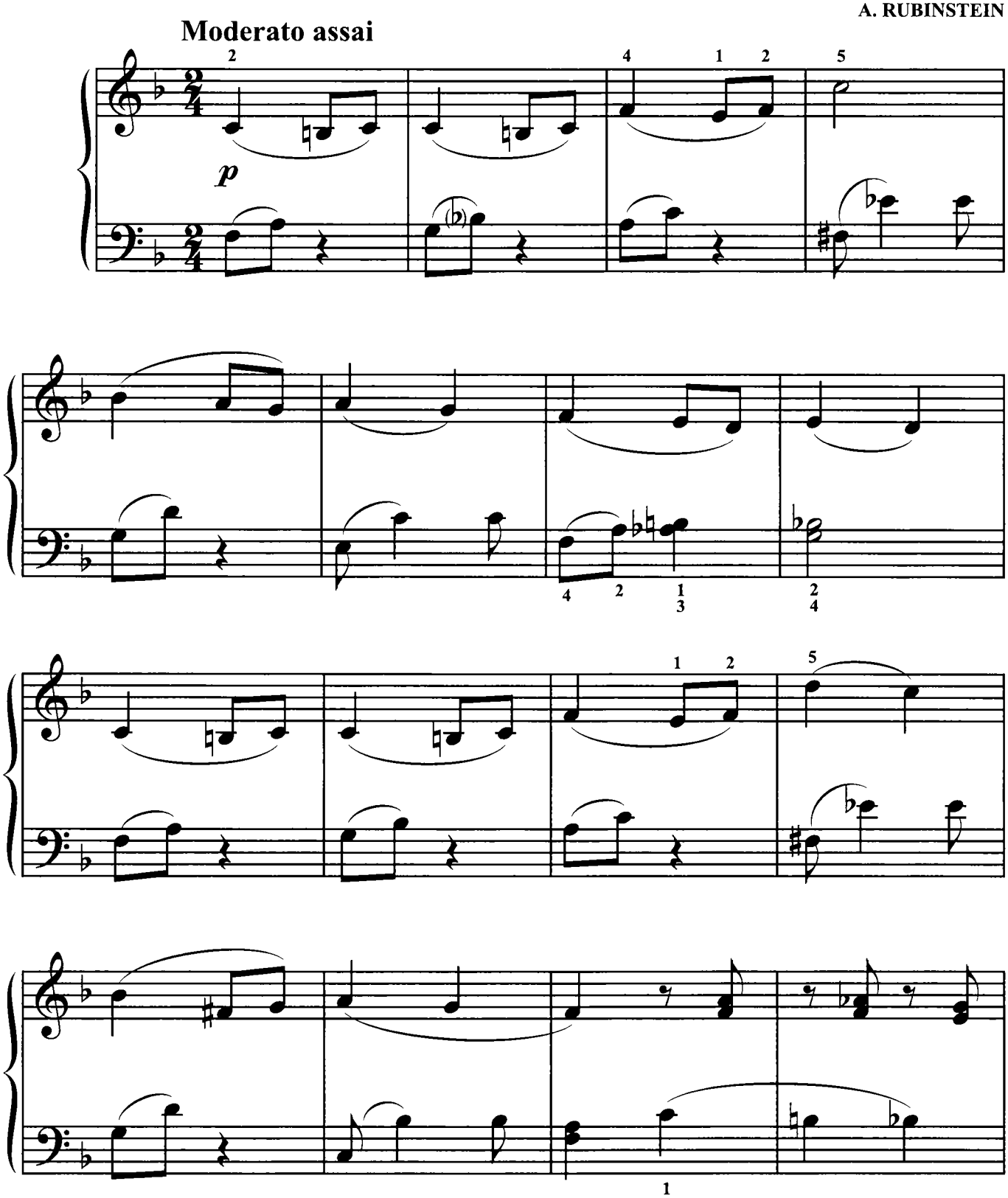


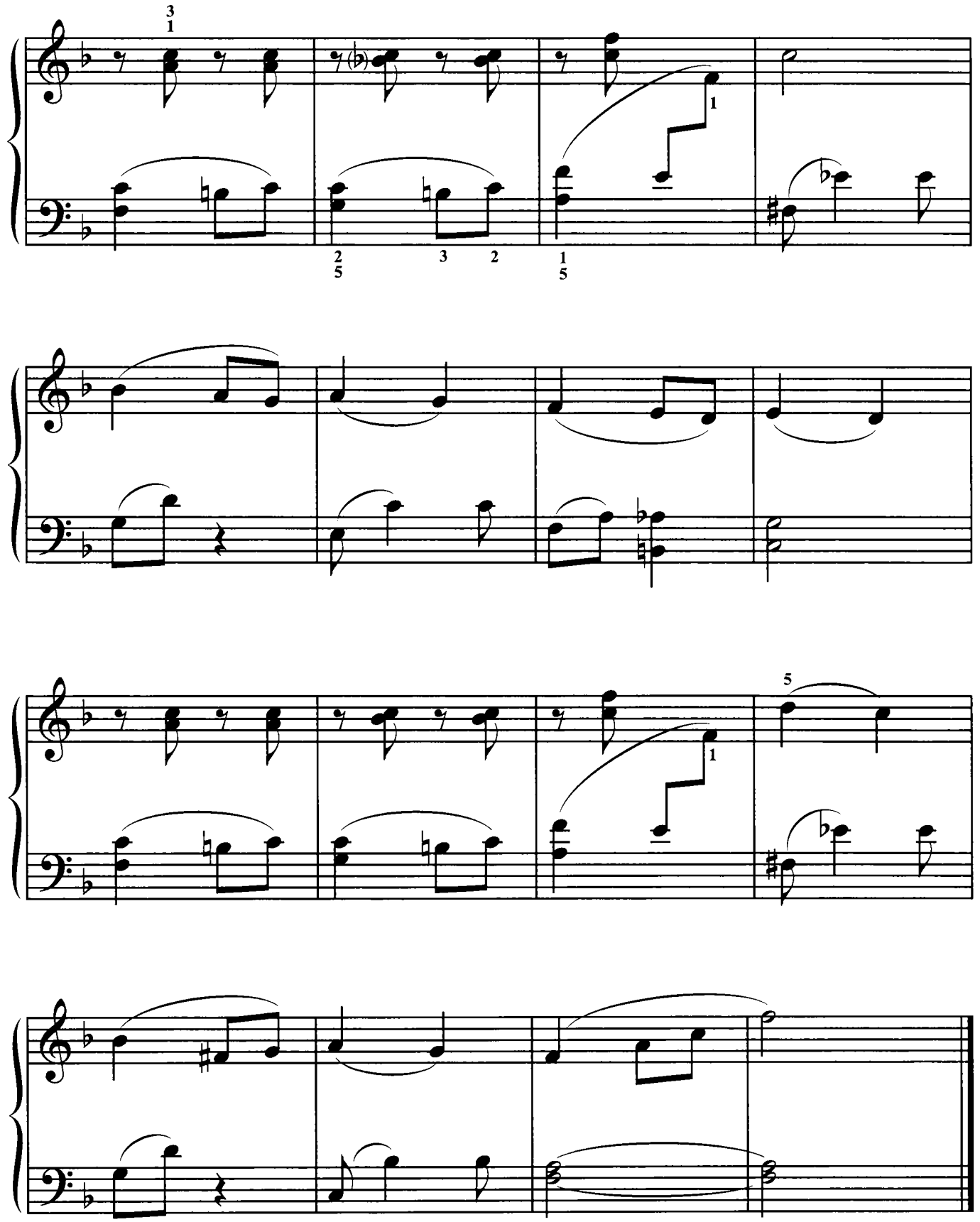


МЕЛОДИЯ

MELODY

А. РУБИНШТЕЙН
A. RUBINSTEIN

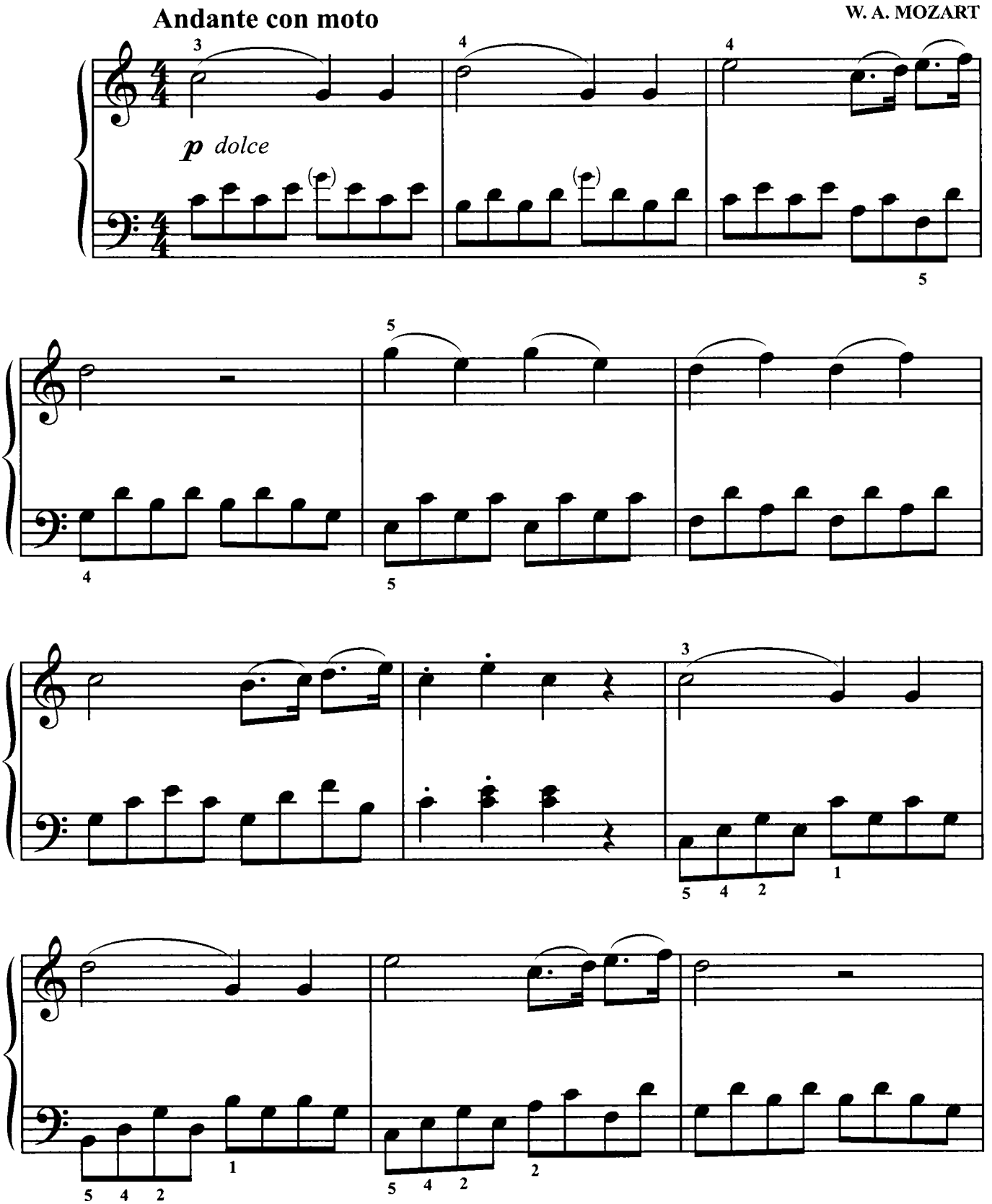


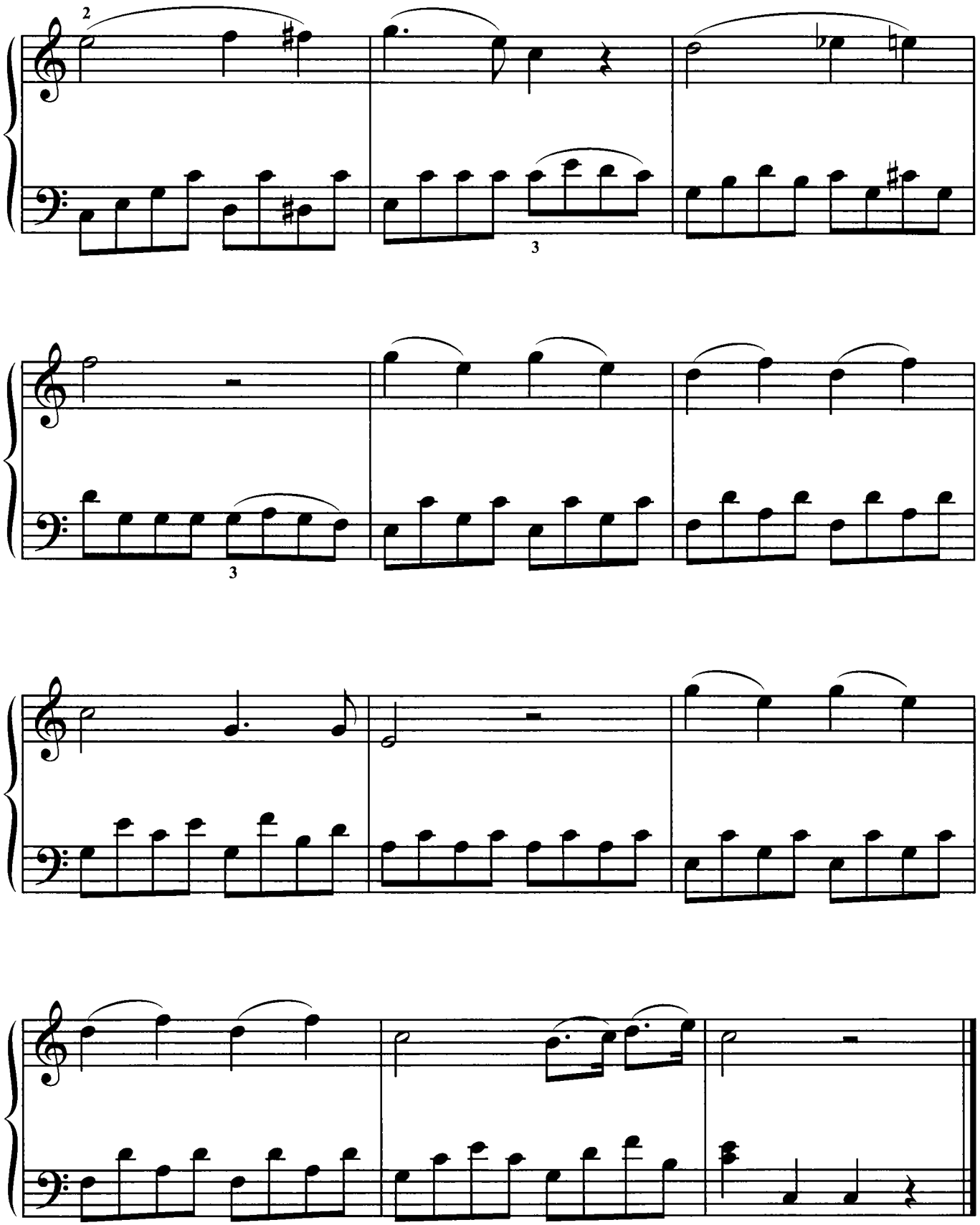


АРИЕТТА КЕРУБИНО
из оперы «Свадьба Фигаро»

CHERUBINO'S ARIETTA
from "The Marriage of Figaro"

В. А. МОЦАРТ
W. A. MOZART

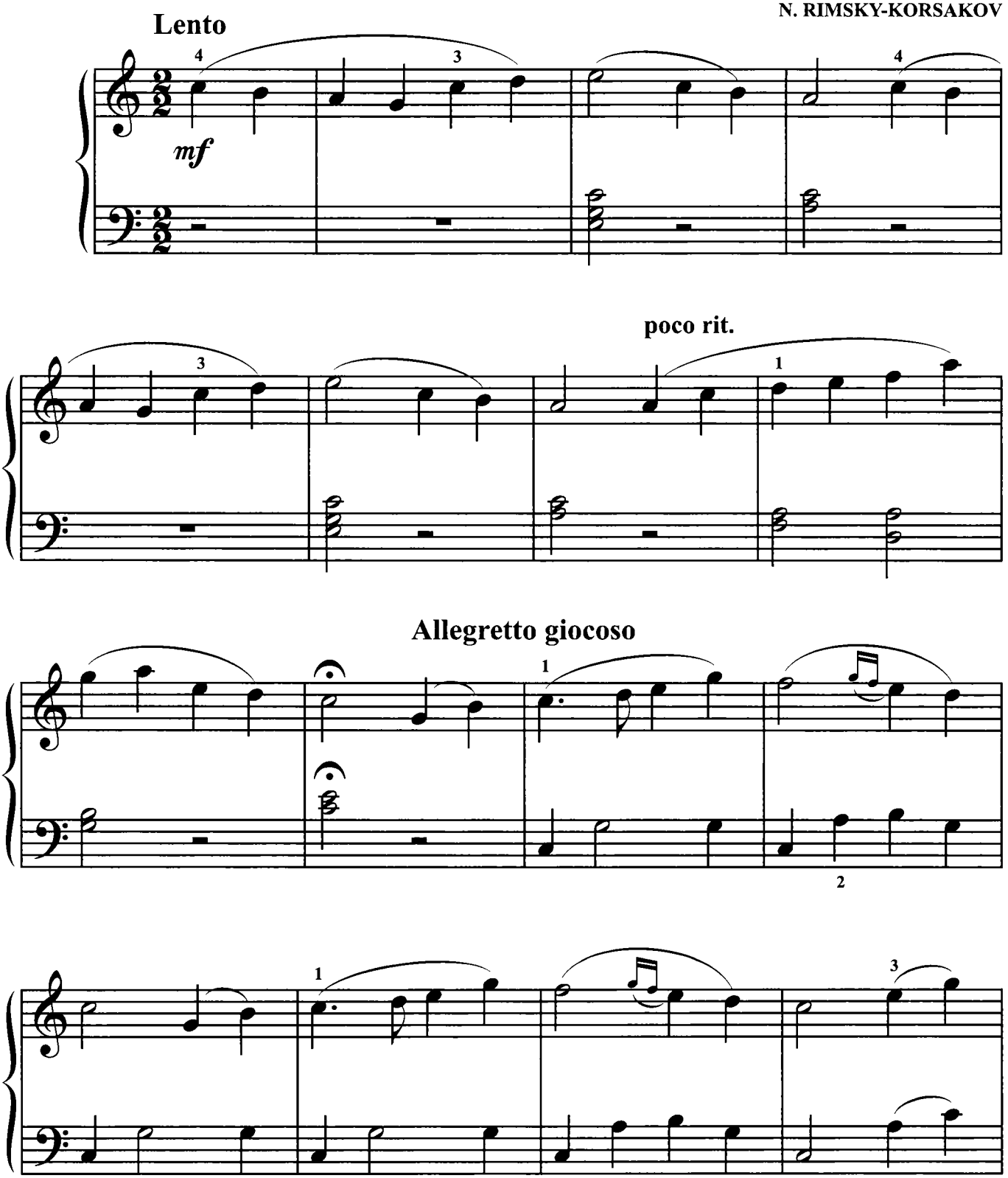


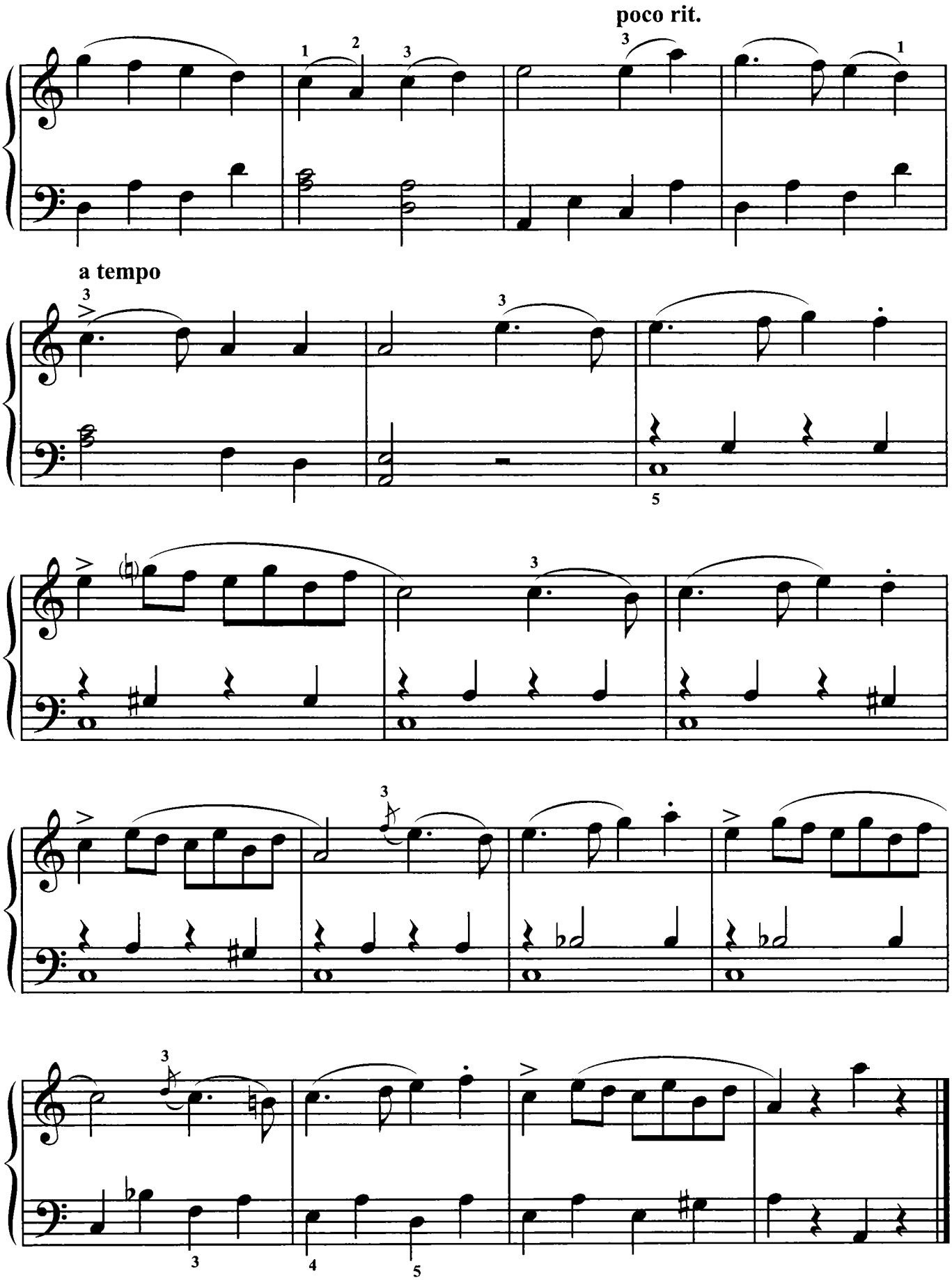


ПЕСНЯ ЛЕЛЯ
из оперы «Снегурочка»

LEL'S SONG
from "The Snowmaiden"

Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ
N. RIMSKY-KORSAKOV



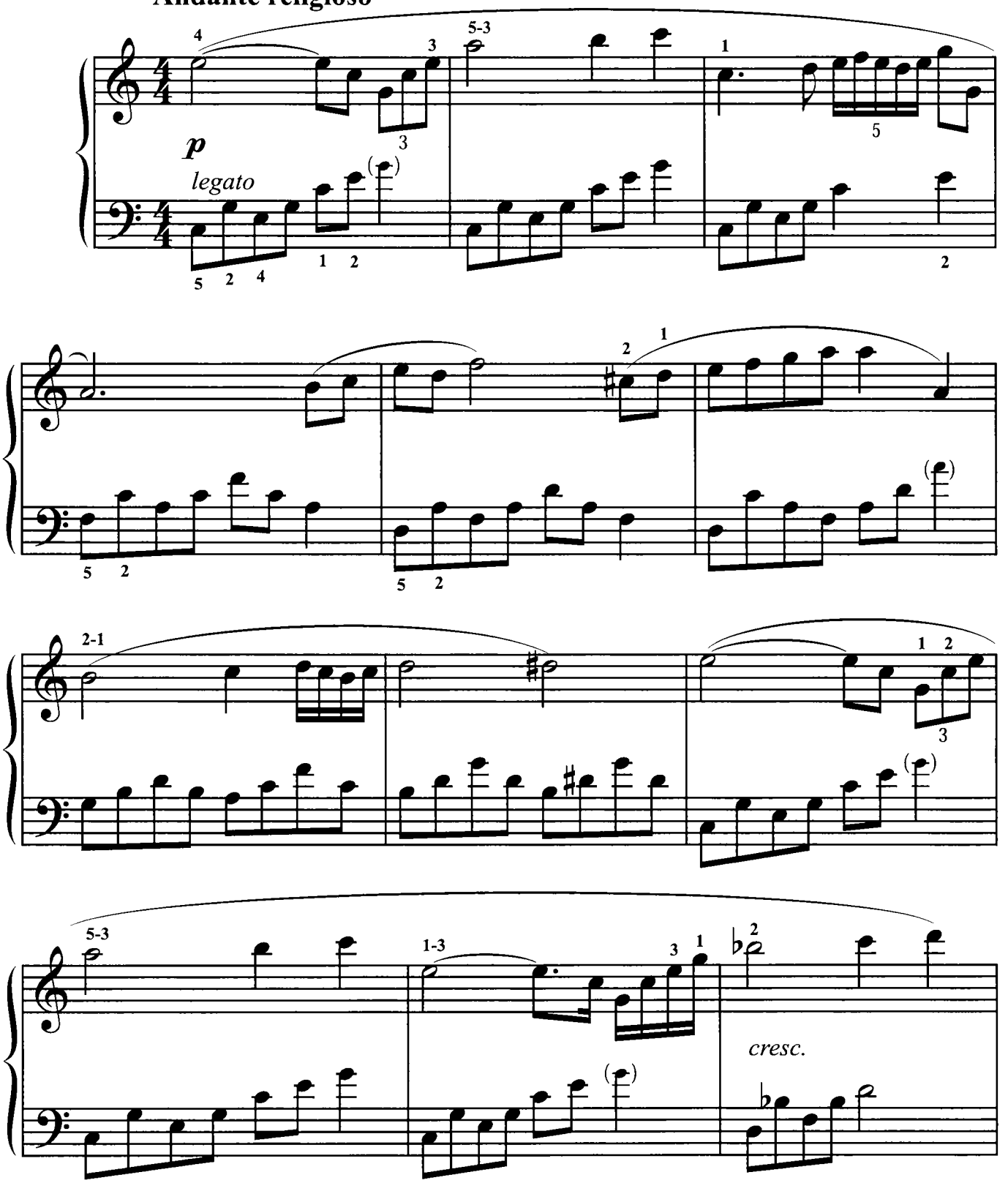

poco rit.
a tempo

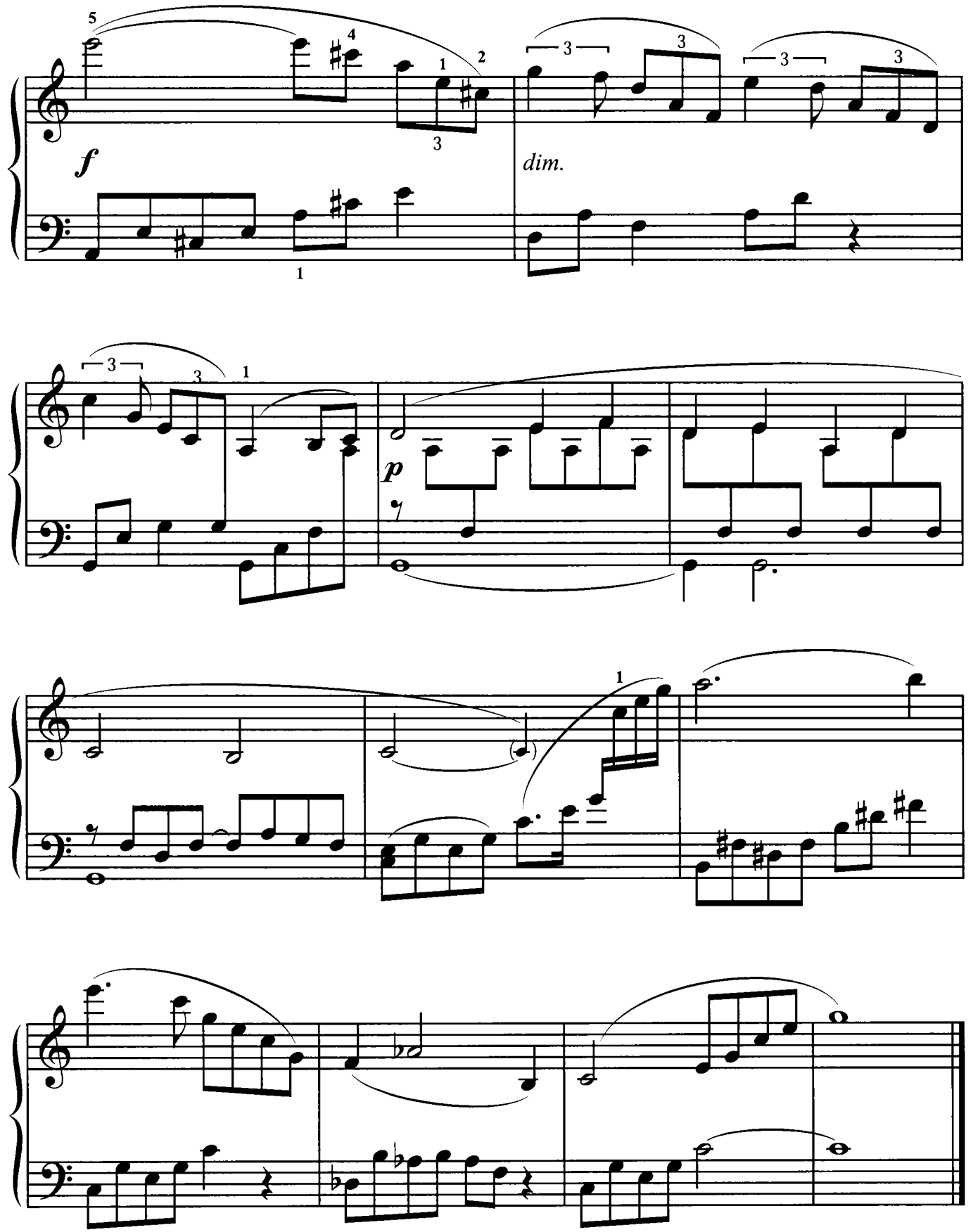
РАЗМЫШЛЕНИЕ
из оперы «Таис»

MEDITATION
from "Thais"

Ж. MACCHE
J. MASSENET

Andante religioso

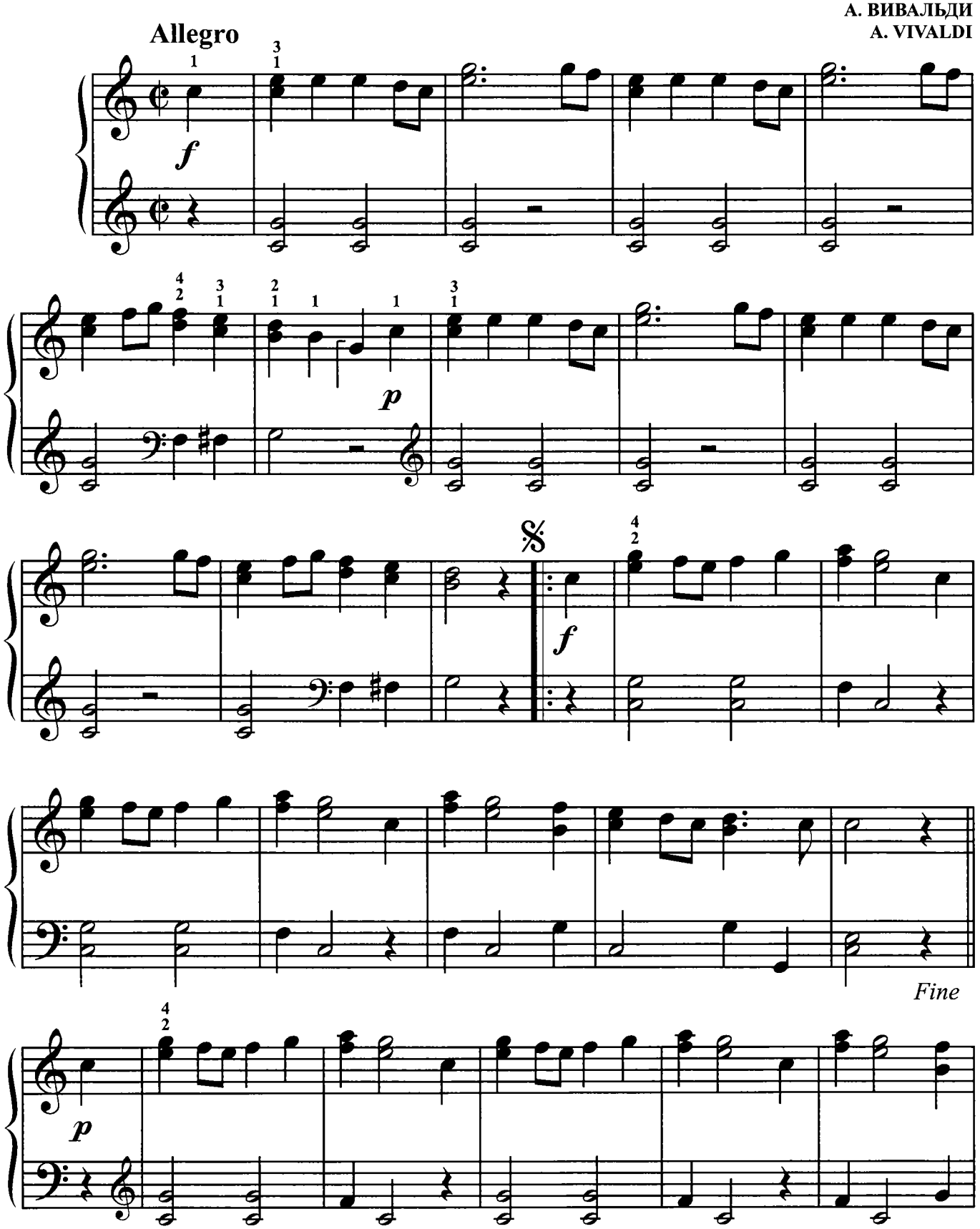


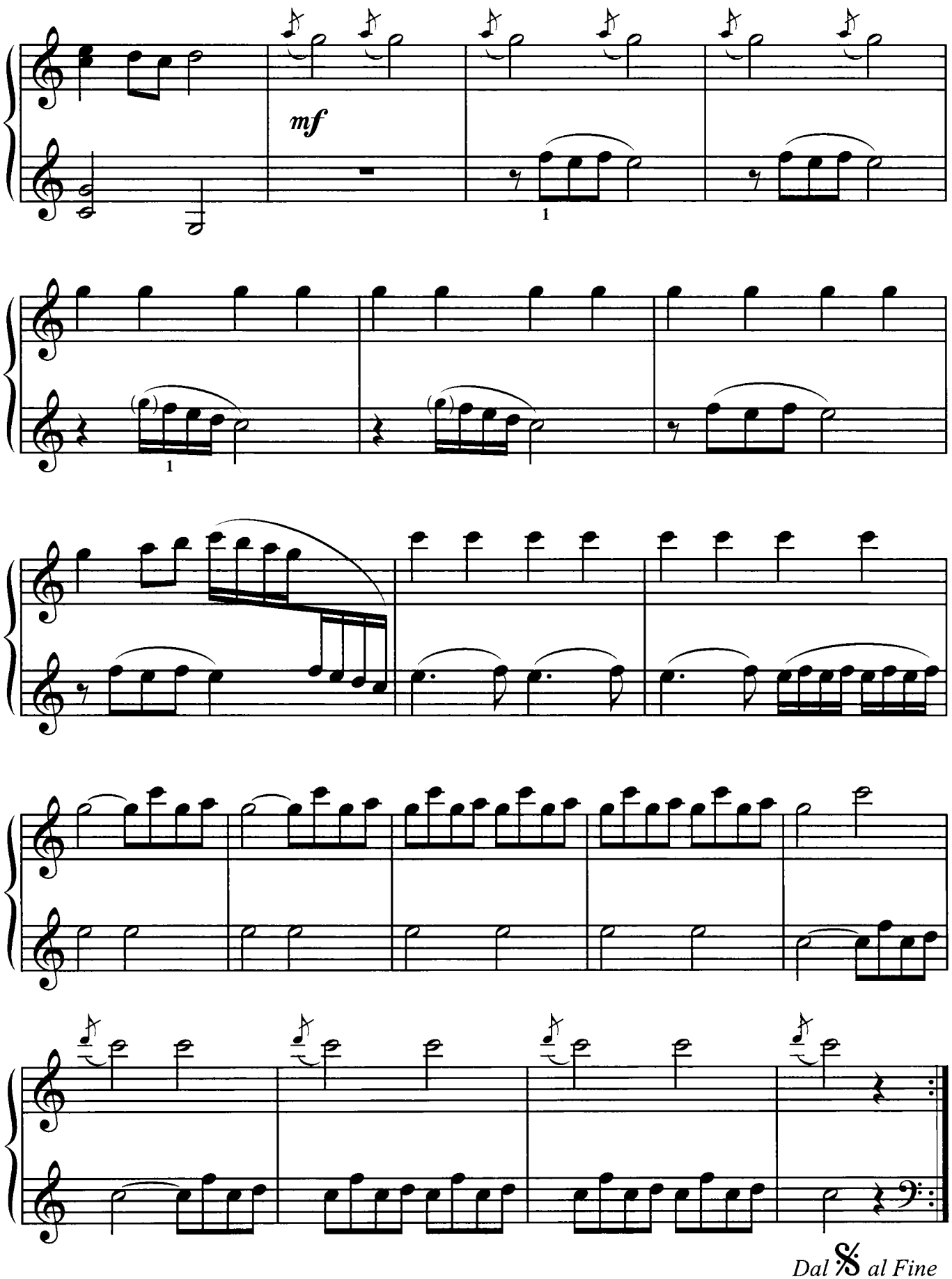

f
dim.
p

ВЕСНА
из цикла «Времена года»

SPRING
from "The Four Seasons"

А. ВИВАЛЬДИ
A. VIVALDI

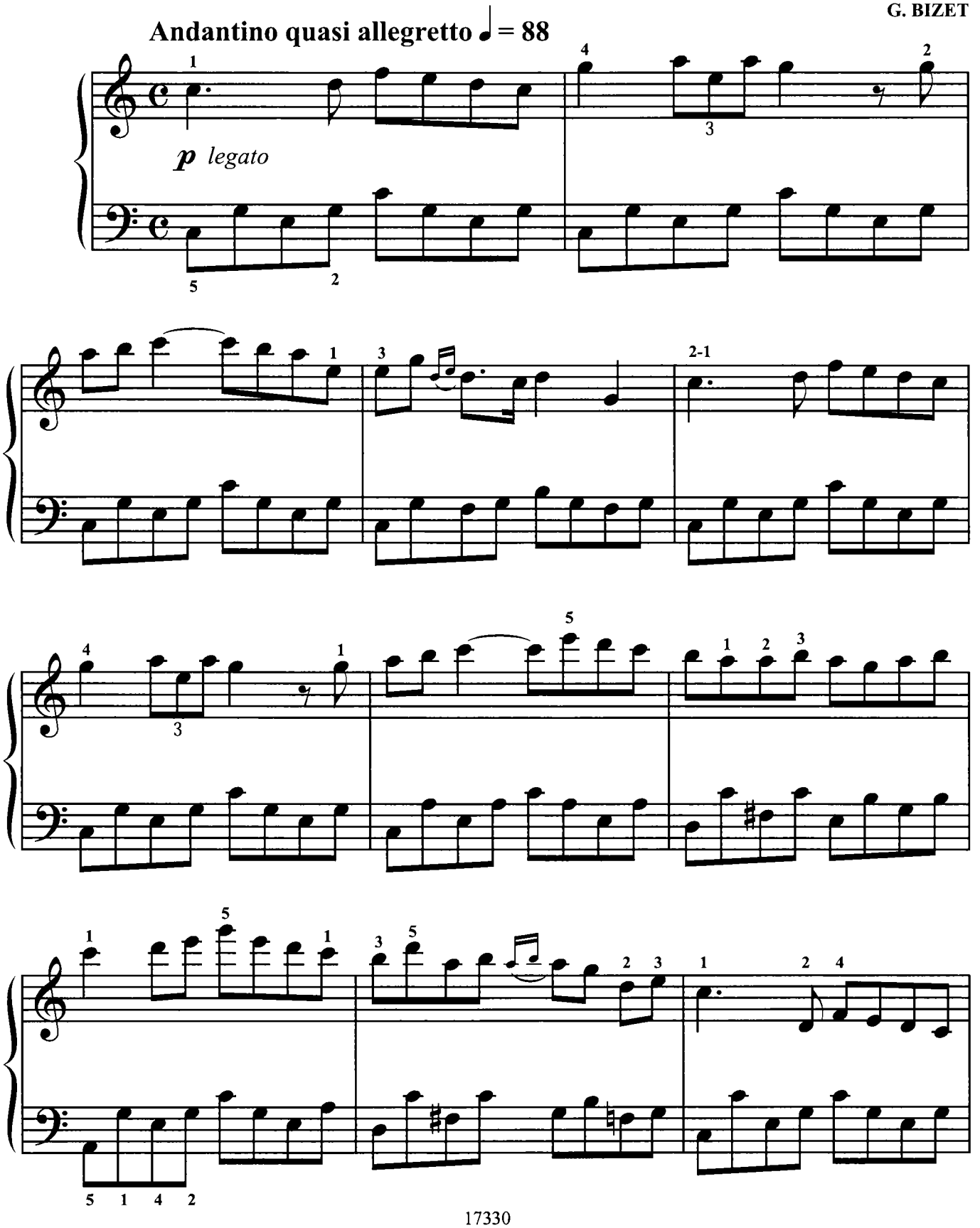


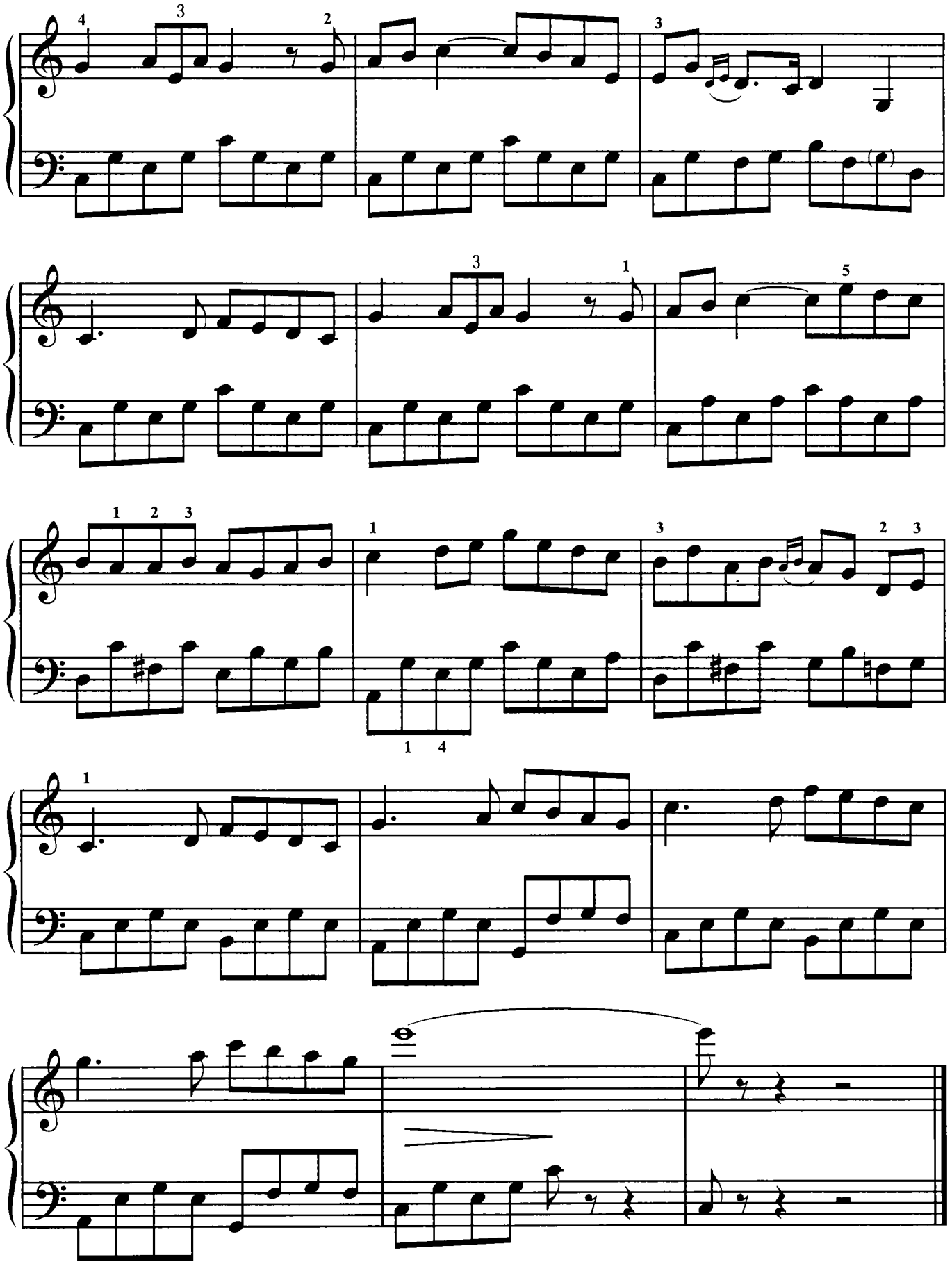

mf
1
1
Dal 𝄋 al Fine

АНТРАКТ
из оперы «Кармен»

INTERMEZZO
from “Carmen”

Ж. БИЗЕ
G. BIZET

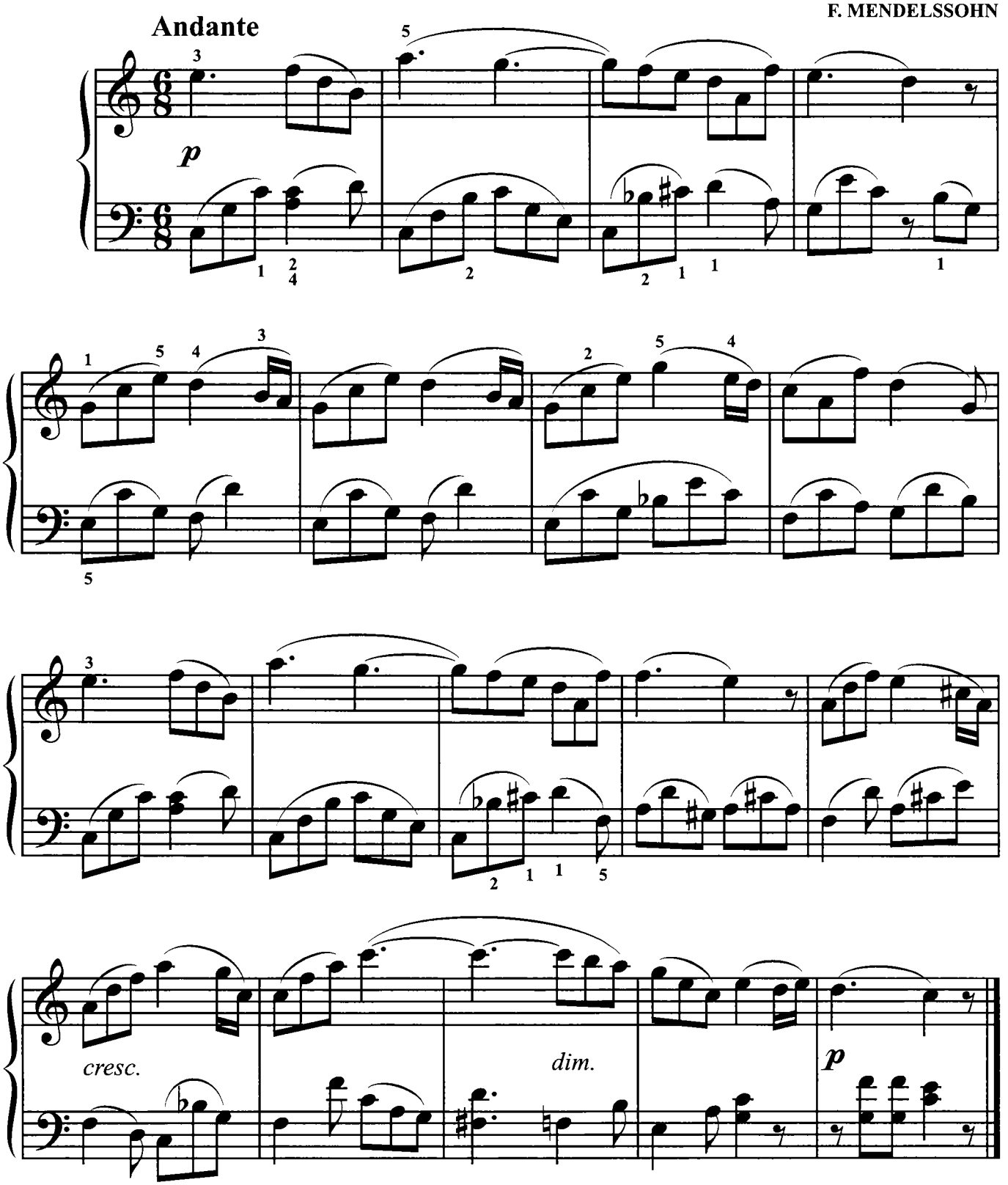




СКРИПИЧНЫЙ КОНЦЕРТ
II часть

VIOLIN CONCERTO
Movement 2

Ф. МЕНДЕЛЬСОН
F. MENDELSSOHN



МАЛЕНЬКАЯ НОЧНАЯ СЕРЕНАДА

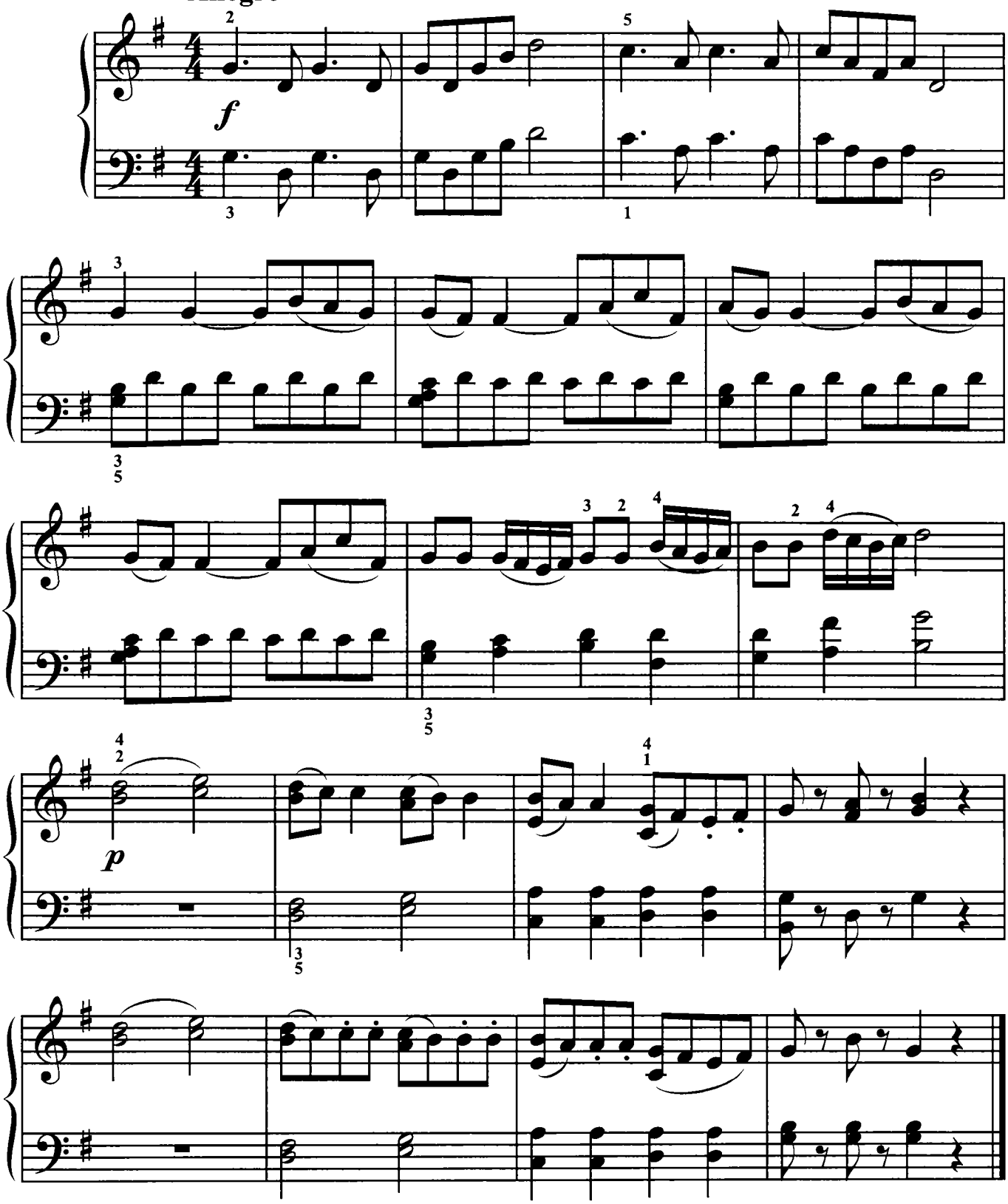
I часть

EINE KLEINE NACHTMUSIK

Movement 1

В. А. МОЦАРТ
W. A. MOZART

Allegro

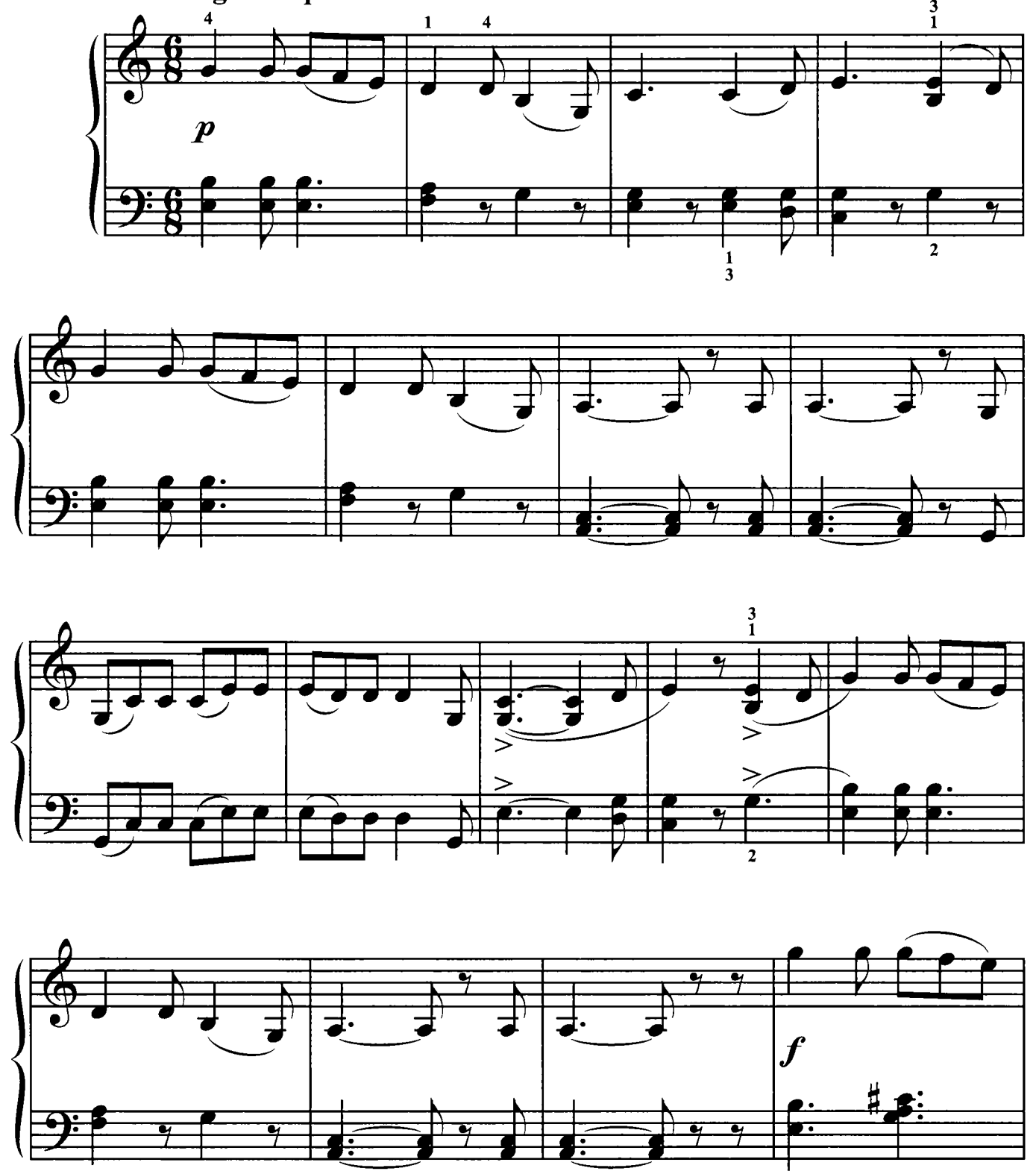


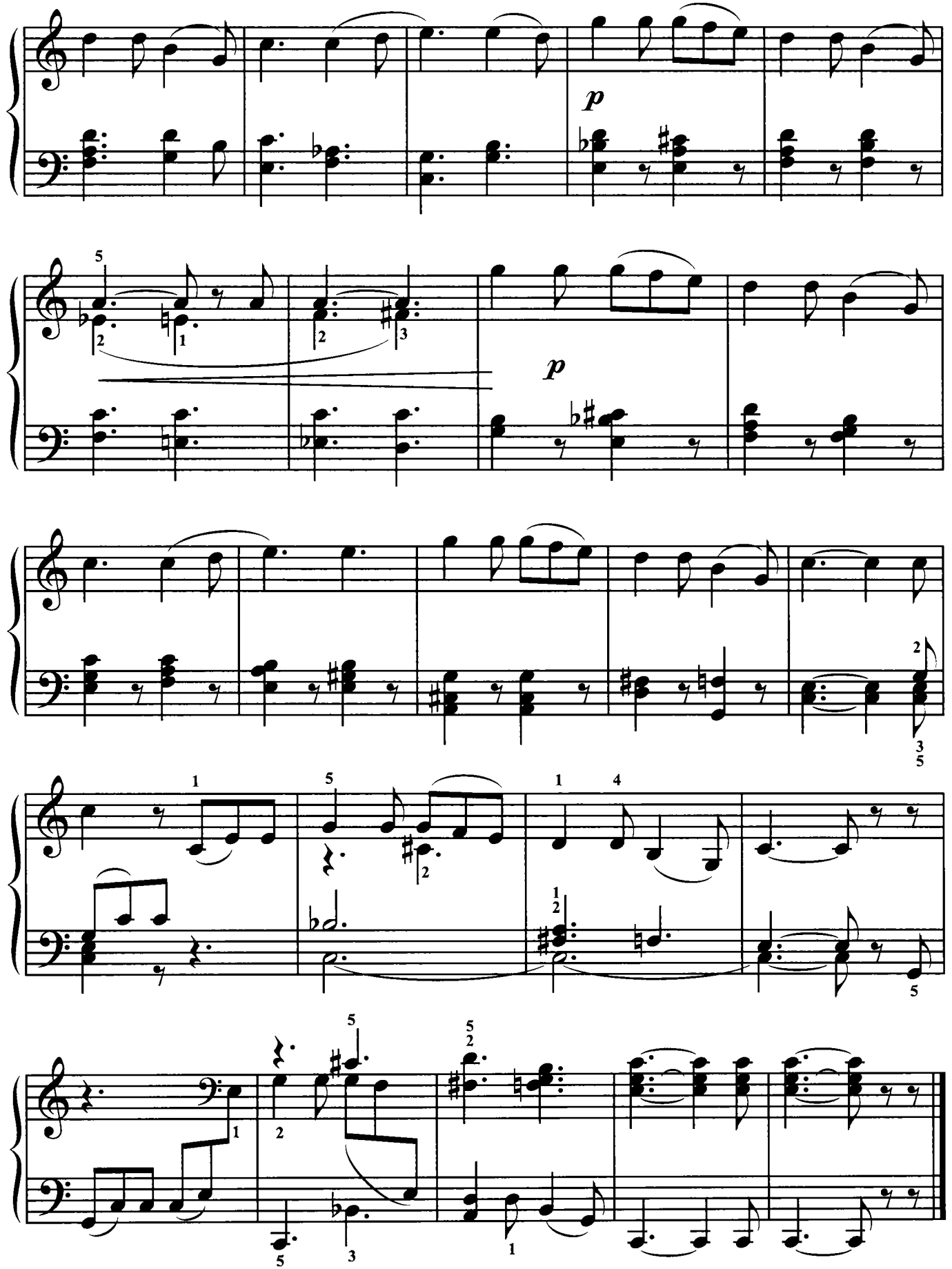
ТУРЕЦКИЙ ТАНЕЦ
из оперы «Руслан и Людмила»

TURKISH DANCE
from "Ruslan and Lyudmila"

М. ГЛИНКА
M. GLINKA

Allegretto quasi Andante



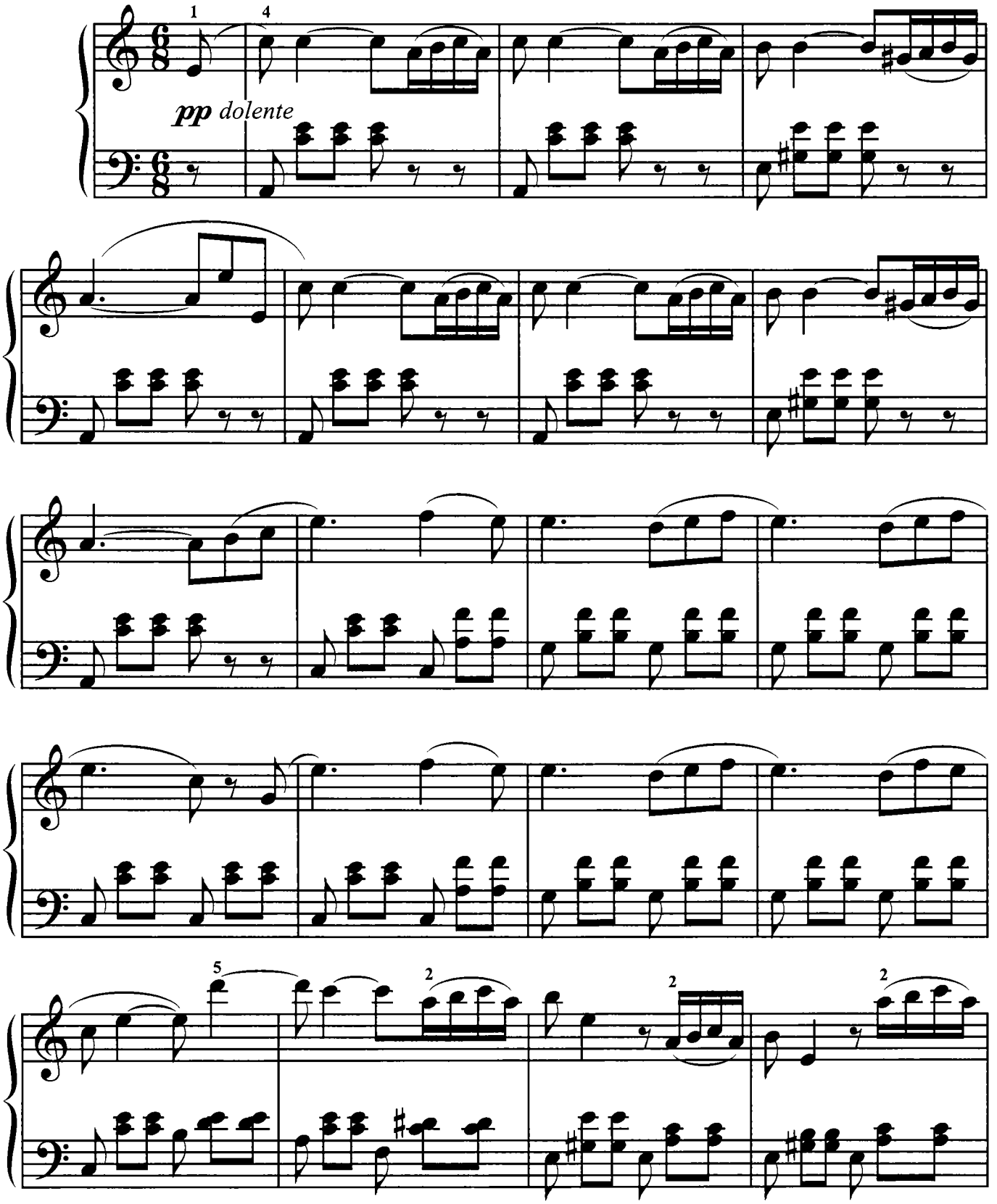

p
p

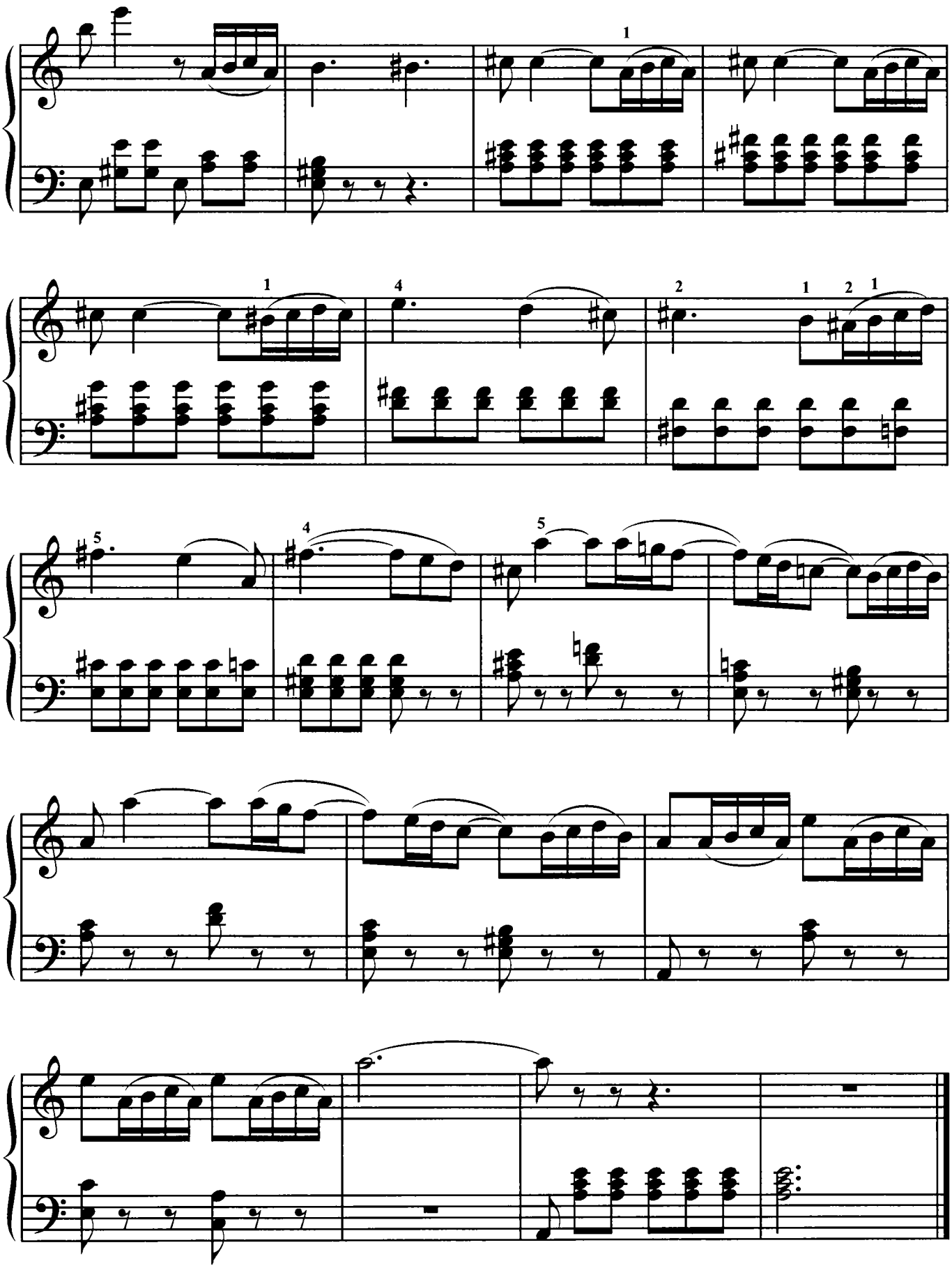
АРИЯ ВИОЛЕТТЫ
из оперы «Травиата»

VIOLETTA'S ARIA
from "La Traviata"

Дж. ВЕРДИ
G. VERDI

Andante mosso

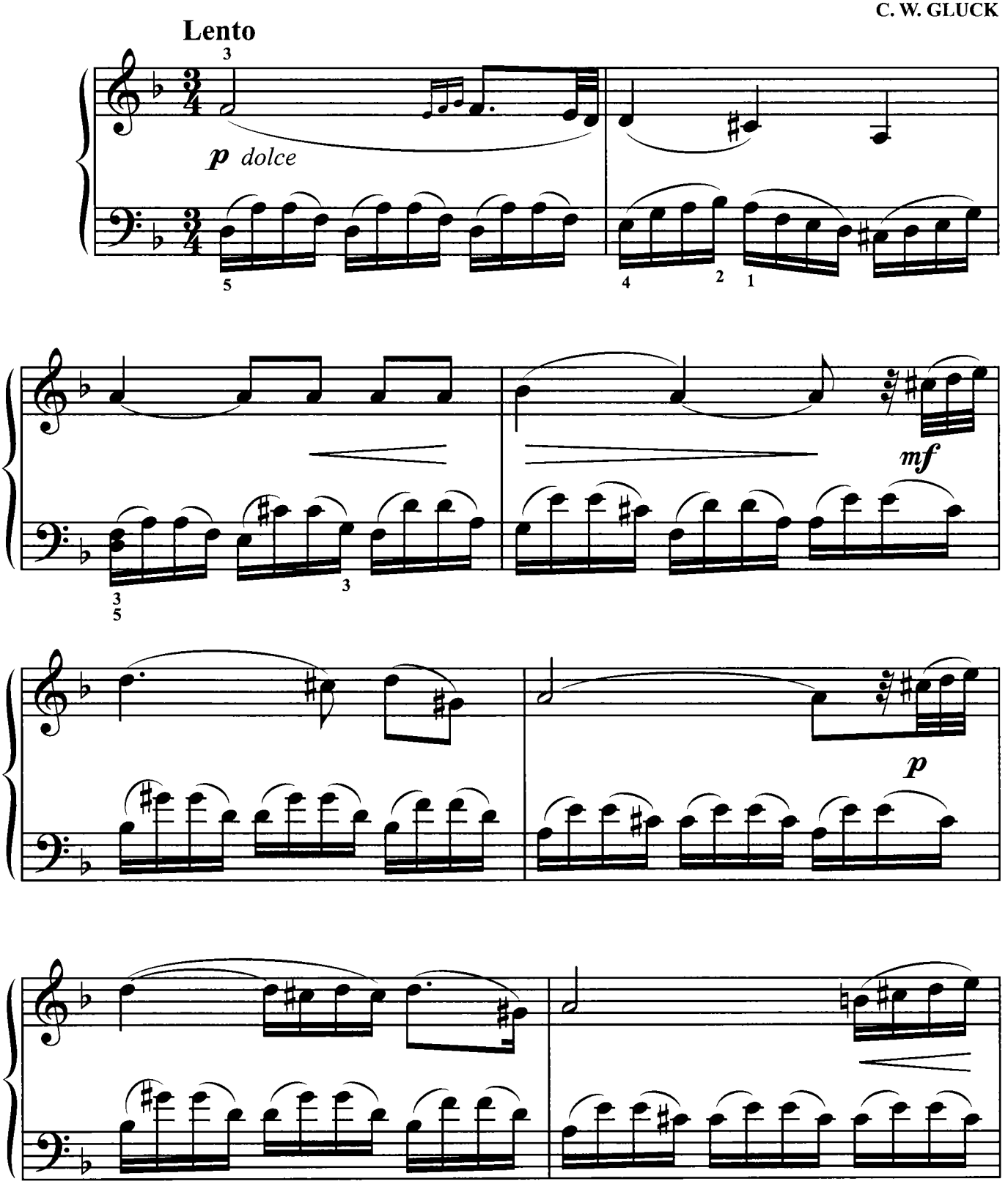


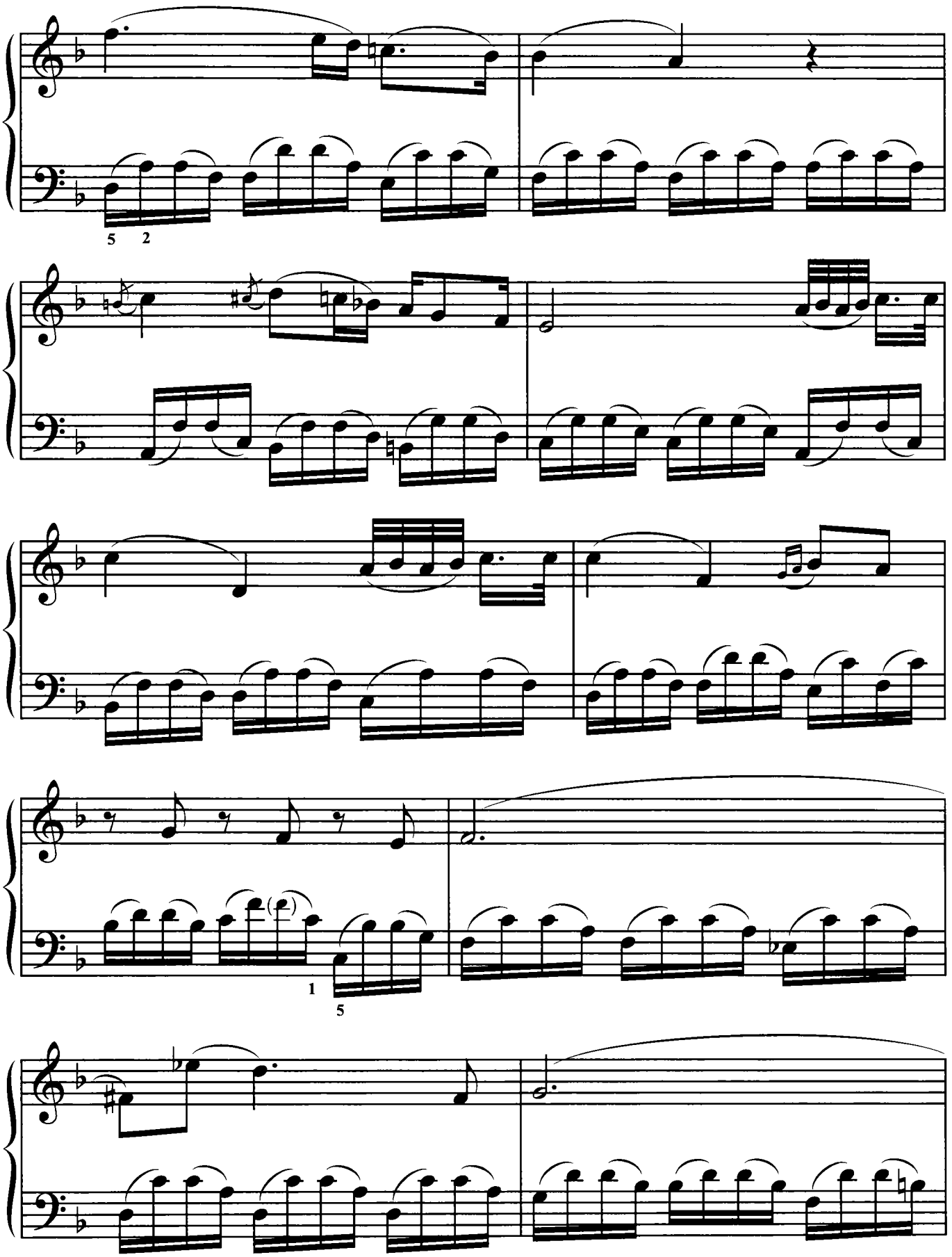


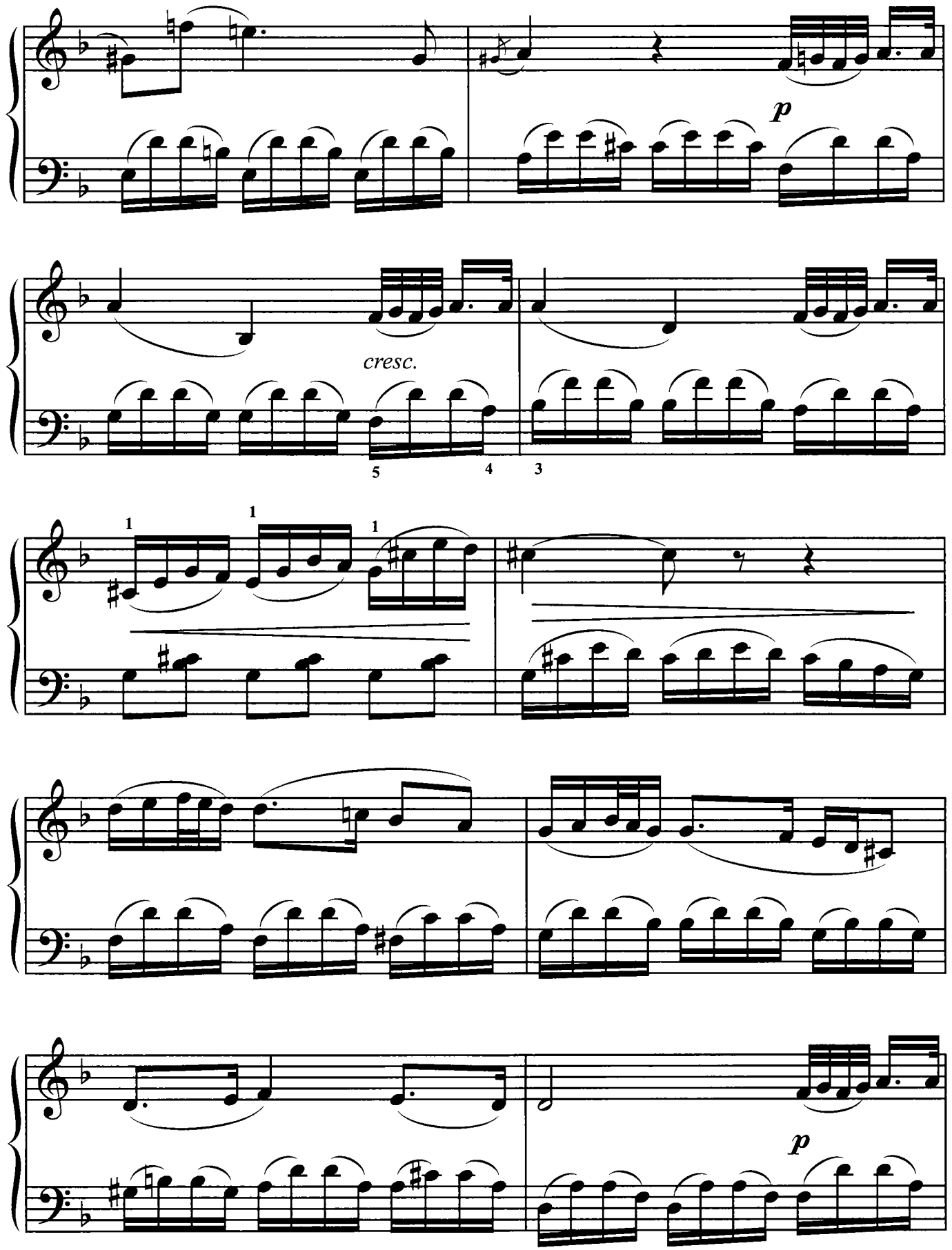
МЕЛОДИЯ
из оперы «Орфей и Эвридика»

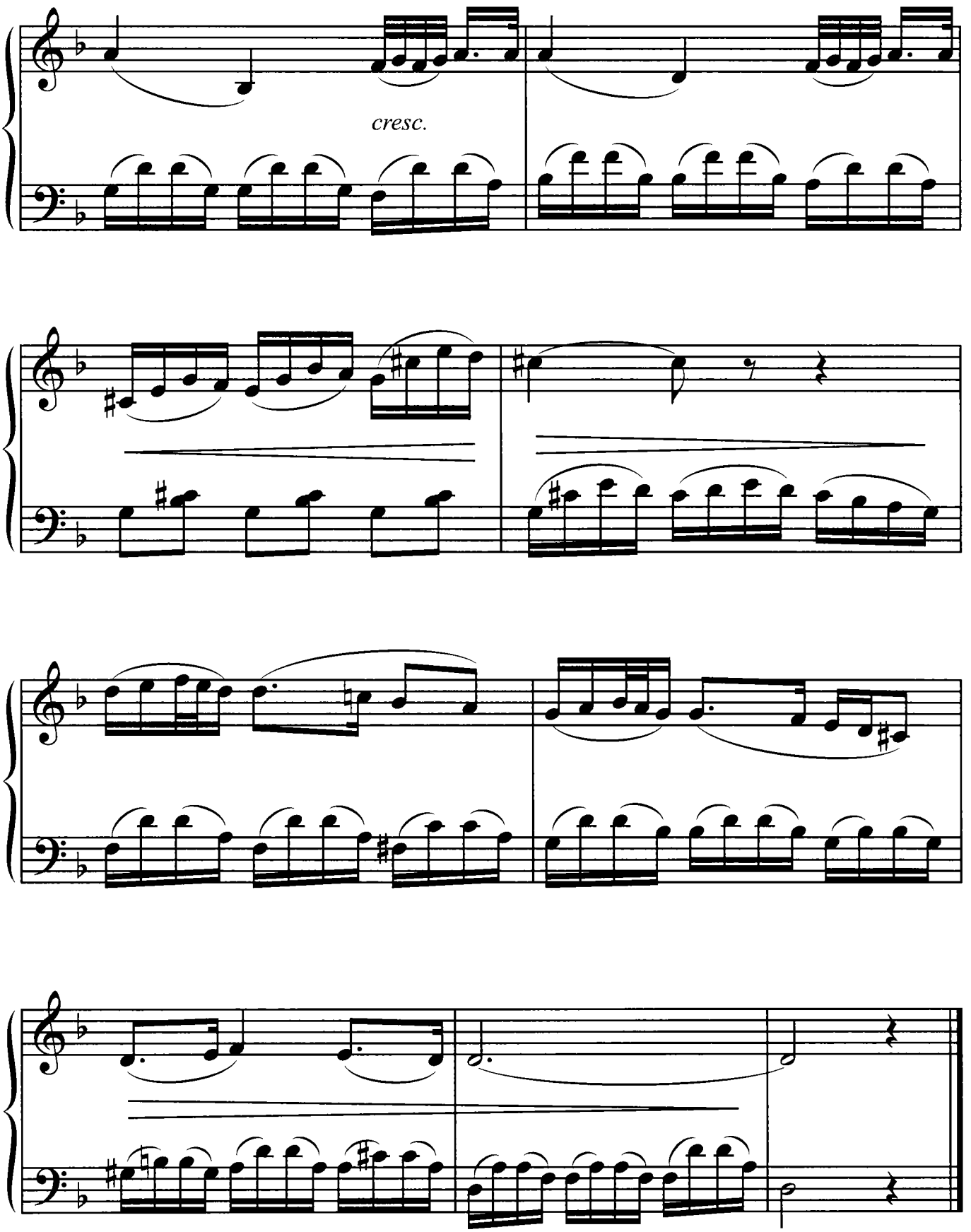
MELODY
from “Orfeo ed Euridice”

К. В. ГЛЮК
C. W. GLUCK






p
cresc.
5
4
3
1
1
1
p


cresc.

СИМФОНИЯ № 5

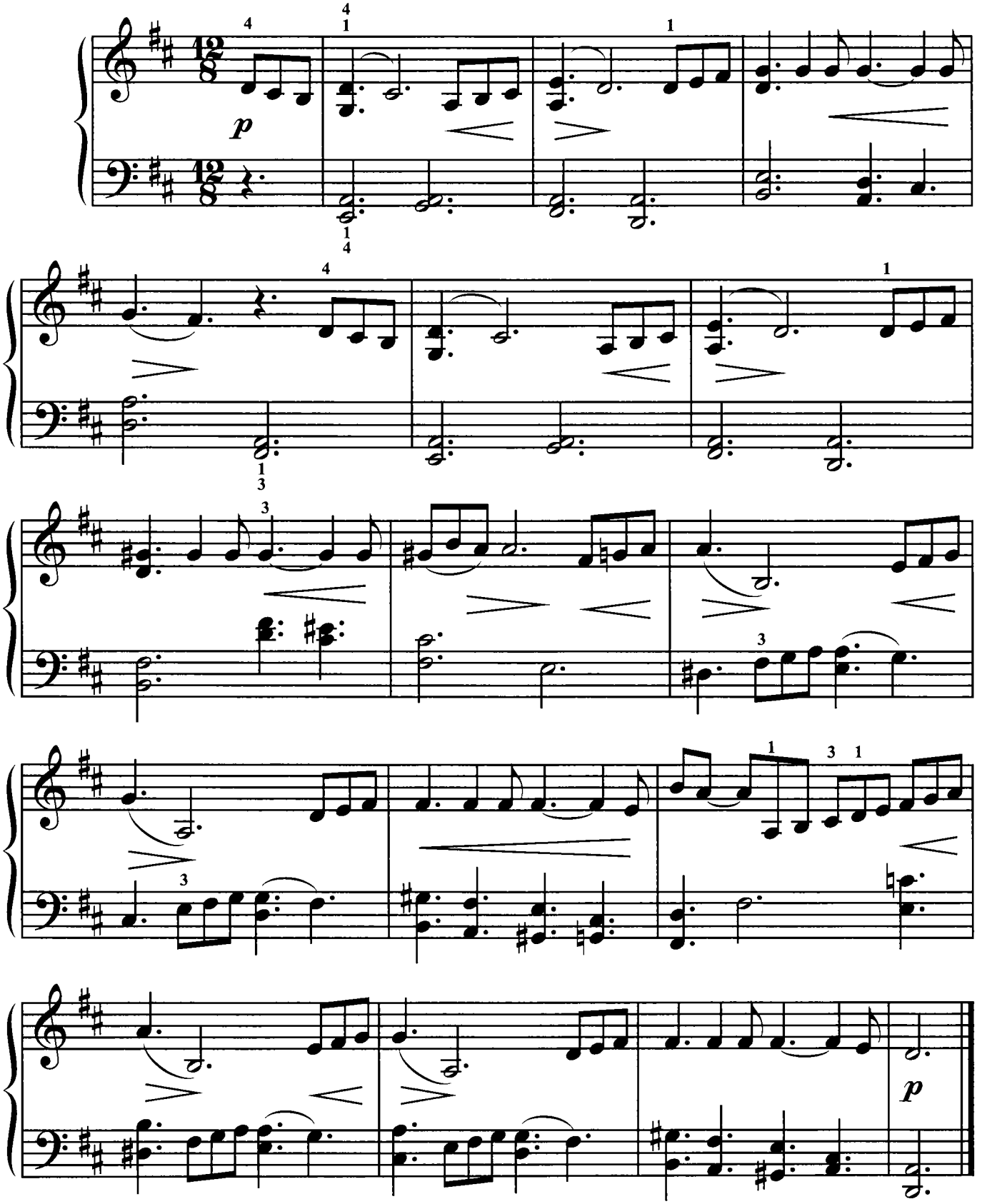
II часть

Andante cantabile

SYMPHONY No. 5

Movement 2

П. ЧАЙКОВСКИЙ
P. TCHAIKOVSKY



СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

И. С. Бах. *Гавот* из Партиты для скрипки 3
J. S. Bach. *Gavotte* from Partita for Violin

А. Дворжак. *Симфония № 9 «Из Нового Света»*. II часть 4
A. Dvořák. *Symphony No. 9 "From the New World"*. Movement 2

И. Штраус-отец. *Марш Радецкого* 5
J. Strauss Sr. *Radetzky March*

Л. ван Бетховен. *Симфония № 5*. II часть 6
L. van Beethoven. *Symphony No. 5*. Movement 2

П. Чайковский. *Русский танец* из балета «Лебединое озеро» 8
P. Tchaikovsky. *Russian Dance* from "Swan Lake"

Э. Григ. *В пещере горного короля* из музыки к драме Г. Ибсена «Пер Гюнт» 9
E. Grieg. *In the Hall of the Mountain King* from the incidental music to "Peer Gynt"

Э. Григ. *Утро* из музыки к драме Г. Ибсена «Пер Гюнт» 12
E. Grieg. *Morning Mood* from the incidental music to "Peer Gynt"

Дж. Верди. *Песенка Герцога* из оперы «Риголетто» 14
G. Verdi. *The Duke's Song* from "Rigoletto"

А. Рубинштейн. *Мелодия* 16
A. Rubinstein. *Melody*

В. А. Моцарт. *Ариетта Керубино* из оперы «Свадьба Фигаро» 18
W. A. Mozart. *Cherubino's Arietta* from "The Marriage of Figaro"

Н. Римский Корсаков. *Песня Леля* из оперы «Снегурочка» 20
N. Rimsky-Korsakov. *Lel's Song* from "The Snowmaiden"

Ж. Массне. *Размышление* из оперы «Таис» 22
J. Massenet. *Meditation* from "Thais"

А. Вивальди. *Весна* из цикла «Времена года» 24
A. Vivaldi. *Spring* from "The Four Seasons"

Ж. Бизе. *Антракт* из оперы «Кармен» 26
G. Bizet. *Intermezzo* from "Carmen"

Ф. Мендельсон. *Скрипичный концерт*. II часть 28
F. Mendelssohn. *Violin Concerto*. Movement 2

В. А. Моцарт. *Маленькая ночная серенада*. I часть 29
W.A. Mozart. *Eine kleine Nachtmusik*. Movement 1

М. Глинка. *Турецкий танец* из оперы «Руслан и Людмила» 30
M. Glinka. *Turkish Dance* from "Ruslan and Lyudmila"

Дж. Верди. *Ария Виолетты* из оперы «Травиата» 32
G. Verdi. *Violetta's Aria* from "La Traviata"

К. В. Глюк. *Мелодия* из оперы «Орфей и Эвридика» 34
C.W. Gluck. *Melody* from "Orfeo ed Euridice"

П. Чайковский. *Симфония № 5*. II часть 38
P. Tchaikovsky. *Symphony No. 5*. Movement 2

Нотное издание

ИГРАЕМ КЛАССИКУ
Легкие переложения для фортепиано

Выпуск 2

Составитель Мовчан Сергей Михайлович

Редактор *В. Самарин*
Лит. редактор *В. Мудьюгина*
Серийное оформление *И. Матинян*
Худож. редактор *И. Матинян*
Техн. редактор *А. Петрова*

Формат 60x90 1/8. Объем печ. л. 5,0
Изд. № 17330

АО «Издательство «Музыка», 123001, Москва, Б. Садовая, д. 2/46, стр. 1
Тел.: +7 (499) 503-77-37, +7 (499) 254-65-98
www.musica.ru
www.music-izdat.ru

Playing Classics

Играем классику